

## Terms & Conditions of Opening Account(s)

## أحكام وشروط فتح الحساب / الحسابات :

### Section 1: Definitions

The following terms when used in these Terms and Conditions shall have the meanings ascribed to such terms as under:

- "Accounts" means the Saving Account, Current Account, Call Account Term Deposit Account and any other account.
- "Available balance" means the current balance less any cheques or other payable orders which are drawn on other banks and which have not been cleared or any amounts been blocked.
- "ATM Card" means a plastic card with magnetic strip issued by the Bank to a Customer to enable such Customer to access the Account(s) and perform transactions by using the Automated Teller Machines.
- "Bank" means Doha Bank and branches, with its registered office in Doha, Qatar.
- "Call Center Service" means the service provided by the Bank to a Customer, to enable such customer to access the Account(s) and perform transactions by using the telephone.
- "The Customer" is the A/c holder whether he personally opened the A/c or through his agent (guardian custodian) the term customer or A/c holder applies anywhere in this contract to the A/c holder or his agent.
- "Customer Identification Number" means a unique number provided by the Bank as a reference for the Account(s) maintained by the Customer with the Bank.
- "DBank Online Service" means the services provided by the Bank to a Customer, to enable such Customer to access the Account(s) and perform transactions through the Internet
- "PIN" means the personal identification number allocated to Customer by the Bank, to enable such customer to access the Account(s) / services through the respective delivery channels like ATM, SMS, Call Center, Internet etc.
- "Service and Interest Charges" means a booklet of information made available by the Bank to the Customers from time to time, informing customers of the various charges/Interest/ conditions applicable on the services provided by the Bank.
- "Terms and Conditions" means the terms and conditions as set hereunder to be applicable to the Accounts
- "User" means the Customer authorized to use any of the Bank's Delivery Channels.

In this document and as context requires, any reference to a male customers shall necessarily apply to the female and any reference to a singular shall necessarily apply to the plural

### القسم الأول : التعريفات

تعني الكلمات التعبيرات التالية المعاني الموجودة قرين كل منها كما هو مبين أدناه:

- الحسابات : حسب التوفير والحساب الجاري وحساب وديعة تحت الطلب وحساب وديعة الأجل، وأي حساب آخر.
- الرصيد المتوفر : تعني الرصيد ناقصاً أية شيكات أو أوامر قابلة للدفع مسحوبة على بنوك أخرى ولم يتم تحصيلها بعد وأية مبالغ يتم الحجز عليها.
- بطاقة الصرف الآلي : البطاقة البلاستيكية المحتوية على شريط ممغنط يصدرها البنك للعميل ليتمكن ذلك العميل من الدخول إلى حسابه وتنفيذ المعاملات من خلال استخدام آلات الصراف الآلي.
- "البنك" بنك الدوحة وفروعه ومقره الرئيسي الدوحة - قطر.
- خدمة مركز الاتصال: الخدمة التي يقدمها البنك للعميل لتمكين ذلك العميل من الدخول إلى حسابه وتنفيذ المعاملات من خلال استخدام الهاتف.
- العميل هو صاحب الحساب سواء قام بفتح الحساب بشخصه أو بمن يمثله.
- "رقم التعريف بالعميل" رقم معين يقدمه البنك كمرجع للحساب الذي يمتلكه العميل لدى البنك.
- "خدمة بنك الدوحة الإلكتروني" الخدمات المقدمة من بنك الدوحة للعميل لتمكينه من الدخول إلى حسابه وتنفيذ المعاملات من خلال الإنترنت.
- "PIN" رقم التعريف الشخصي الذي يخصه البنك للعميل لتمكينه من الدخول إلى حسابه / الخدمات من خلال قنوات التسليم المتنوعة مثل آلات الصراف الآلي والرسائل القصيرة ومركز الاتصالات والإنترنت... الخ.
- رسوم وعوائد الخدمات: المعلومات التي يوفرها البنك للعملاء من وقت لآخر لإعلامهم بالرسوم / الفائدة / الشروط المتنوعة التي تطبق على الخدمات التي يوفرها البنك.
- "الأحكام والشروط" الأحكام والشروط المنصوص عليها في هذا العقد ليتم تطبيقها على الحسابات.
- "المستخدم" العميل المخول باستخدام أي من قنوات التسليم الخاصة بالبنك. إذا كان الحساب مفتوحاً من قبل أنثى تنصرف صيغة الذكر إلى المؤنث وإذا كان مفتوحاً من أكثر من شخص تنصرف صيغة المفرد إلى المثنى أو الجمع وفقاً لسياق ومقتضى النص حيثما ورد في هذا العقد، ويتغير ضمير الغائب تبعاً لذلك.

### Section 2: Terms and Provisions of different types of A/c (s)

### القسم الثاني : الشروط والأحكام الخاصة بكل نوع من أنواع الحسابات:

#### 1-Current Account

#### أولاً : الحساب الجاري:

- If the period is not definite, the current account could be closed anytime based on the parties desire provided however the agreed notice period is observed or according to the established banking practice. In all cases the current account shall be closed in case of customer's death, incompetence, insolvency, bankruptcy, interdiction or the bank is barred from banking practice or halted business. The account could temporarily be blocked to clarify the status of parties during a period agreed to by the two parties or according to the established banking practice or otherwise at the end of each year's quarter.
- If the current account contains cash debts valued with different currencies or unequal funds, the parties may agree to such funds being added to the account provided however they are entered in independent sections, sub-accounts with equal deposits and the parties should expressly agree to keep the account as a single unit despite having several sections or sub-accounts.
- The accountholder authorizes the Bank to act on signed instructions or documents drawn or accepted in accordance with the signed instructions given in the account opening form until such time as he shall give the Bank written notice to the contrary.
- The accountholder/authorized agent is liable to abide by his instructions for making payments of cheques, bills of exchange, promissory notes, standing orders, direct debits, issue of drafts, mail and telegraphic transfer, purchases and sales of foreign securities and currencies and any other instructions by debiting such account(s) or otherwise
- The accountholder understands that the Bank acts only as his collecting agent and assumes no responsibility for the realization of any items deposited with the Bank for collection. Proceeds of cheques or other instruments deposited are not available for withdrawal until collected by the Bank The Bank reserves the right to debit any account that may have been exceptionally credited with an item subsequently unpaid on collection. The Bank may refuse to accept the collection of cheques drawn in favor of third parties or if the payee's name is not identical to his name on the Banks record. The Bank will not accept for credit to the Account any cheque or draft in favor of a third party if it is crossed or denoted as A/c payees (or any words of similar effect). Any cancellation of any crossing or denoting as above shall be null and void.
- The Bank will only honor cheques against available funds in the Current Account.
- The Bank may pay the value of cheques or any other commercial note withdrawn the customer's current account even if this has lead to overdrawing this account and the customer shall be obliged to pay all amounts due in his overdrawn account in addition to accrued interests and commissions upon the demand of the Bank.
- In case of changes on the account elements for reasons following entry of such elements or wrong entries a reverse entry shall be affected or otherwise

- إذا لم تحدد مدة للحساب الجاري جاز إقفاله في أي وقت بإرادة أحد الطرفين، مع مراعاة مواعيد الإخطار المتفق عليها أو التي جرى بها العرف المصرفي. وفي جميع الأحوال يقل الحساب الجاري بوفاء العميل أو بفقدانه الأهلية، أو بشهر إفلاسه، أو باعساره، أو بالحجر عليه أو بسطب البنك من البنوك العاملة أو بتوقفه عن أعماله. ويجوز وقف الحساب مؤقتاً، أثناء سيره، لبيان مركز كل من الطرفين، وذلك في المواعيد التي يتفق عليها الطرفان، أو يحددها العرف المصرفي، وإلا ففي نهاية كل ثلاثة أشهر.
- إذا تضمنت مفردات الحساب الجاري ديوناً نقدية مقومة بعملة مختلفة أو أموال غير متماثلة، جاز للطرفين أن يتفقا على إدخالها في الحساب بشرط أن تقيد في أقسام مستقلة أو حسابات فرعية يراعى في كل منها التماثل في الإيداعات التي تتضمنها، إن يتفق الطرفان صراحة على بقاء الحساب محتفظاً بوحده رغم تعدد أسماه أو فروعه.
- بغض صاحب الحساب البنك أن يتصرف بموجب تعليمات موقع عليها أو مستندات مسحوبة أو مقبولة وفقاً للتعليمات الموقعة من قبله في نموذج فتح الحساب وذلك منذ تاريخ فتح الحساب وحتى قيام صاحب الحساب بإعطاء إشعار خطي للبنك يفيد عكس ذلك.
- التعليمات الصادرة من صاحب الحساب أو من يقوم مقامه لأداء قيمة الشيكات، الكمبيالات، السندات الأذنية، أوامر الدفع الدائمة، الإشعارات المدنية، إصدار الحوالات والتحويلات البريدية والبرقية وشراء وبيع الأوراق المالية والمعاملات الأجنبية وأي تعليمات أخرى بالقيود على الحساب / الحسابات أو غير ذلك ملزمة له.
- يدرك صاحب الحساب أن البنك يعمل فقط كوكيل تحصيل ولا يتحمل أية مسؤولية بشأن ضمان تحصيل الأموال أو الشيكات أو أية أدوات مالية أخرى مودعة لم تقيد في الحسابات وغير متاحة للسحب حتى يقوم البنك بتحصيلها كما يمكن للبنك رفض تحصيل شيكات مسحوبة لصالح أطراف أخرى أو إذا كان إسم المستفيد غير مطابق لإسم المدون في سجلات البنك، كما أن البنك سوف لن يقبل للتسجيل في الحساب أي شيك أو حوالة لصالح طرف ثالث إذا كان مسطراً أو عليه ختم لحساب المستفيد (أو أية كلمات أخرى لها نفس المعنى)، أي إلغاء لأي تسطير أو كتابية تقيد نفس المعنى سوف تكون باطلة وغير ذات قيمة.
- سيقوم البنك بصرف الشيكات التي يقابلها رصيد دائن في الحساب الجاري.
- يمكن للبنك الوفاء بقيمة الشيك أو أي ورقة تجارية أخرى مسحوبة على الحساب الجاري للعميل حتى لو أدى ذلك لكشف الحساب ويلزم العميل بسداد كافة المبالغ المستحقة بحسابه المكتشف والفوائد والعمولات المترتبة عليه وقت أن يطلب البنك ذلك.
- إذا أدخلت تعديلات على أي من مفردات الحساب بسبب لاحق لتقيدها أو أجريت أي قيود بالخطأ، وجب إجراء قيد عكسي أو عمل تسوية لتصحیح الوضع دون الرجوع للعميل.
- إذا قيدت حصيلة خصم ورقة تجارية في الحساب ولم تدفع قيمتها في ميعاد الإستحقاق، جاز لمن خصم الورقة، ولو بعد إشهار إفلاس من قدمها للخصم، إلغاء القيد بإجراء قيد عكسي.

- reconciliation shall take place to make the correction without customer approval.
- If a bill discounting proceed is entered on the account and is not paid on maturity, the party who discounted the bill may cancel the entry by a reverse entry even if the discounting party was declared bankrupt.
  - In the event of the bank granting the customer overdraft facilities to an extent and a period which the bank in its sole discretion may decide, the customer undertakes to pay interest on such overdraft at the rate specified by the bank from time to time, interest shall be calculated daily and compounded monthly. The bank has the full right at any time, with notice to customer by appropriate means, to change the rate of interest and in all circumstances the applicable rate is deemed and agreed to have the binding force for contractual agreement between the bank and the customer.
  - Credit balances on current accounts shall not earn interest for the customer.
  - The accountholder authorizes the Bank to accept for safekeeping collection or for any other purposes any financial securities or other property deposited in the bank or received from him and to release or deliver or give up any of these against his written instructions.
  - The Bank shall debit a service charge to the Customer's Current Account for every cheque returned unpaid for financial reasons or otherwise.
  - The Bank will levy a Current Account service charge as per Service Charge Schedule subject to variation from time to time and the Bank shall deduct such charges every month from the Customer's Current Account.

## 2- Joint Accounts:

- The joint account is opened jointly by the partners or by a person duly authorized by the accountholders and attested by the concerned authorities.
- The accountholders hereby authorize the bank to honor all drawings and to carry all other instructions relative to this account signed by the authorized signatories and to debit such account any bill of exchange or promissory note so accepted or so made, notwithstanding that any such honoring, carrying out or debiting may cause such account to be overdrawn or any overdraft thereon to be increased, but without prejudice to the bank's right to refuse to allow any overdraft or increase of overdraft unless there is an agreement in place with the accountholders to allow such facilities with an identified limit, period and other terms.
- If the balance of one of the accountholders is placed under lien, such lien shall apply to the balance share of the respective accountholder from the date the bank was informed of the lien. The bank shall stop withdrawals from the joint account in a manner equal to the share placed under lien.
- The bank may, while making set off between the different accounts respective to one of the joint accountholders, add such account to the set off. The signature of the joint accountholders on this contract is considered as a written consent thereto.
- If one of the joint a/c holders died or became incompetent, the other person/persons should inform the bank immediately (within 10 days of death or incompetence) and their desire to continue or close the account, thereafter the bank will stop withdrawals from the joint account in the manner proportionate to the share of the deceased or incompetent person or will freeze until the legitimate heir of the deceased or incompetent accountholder is appointed.
- Each of us (if more than one) hereby authorizes and empowers each other to endorse for deposit with the bank any and all cheques, notes or other instruments for the payment of money, payable to purporting to belong to anyone or all of us and so that if any such instruments be received by the bank without having been so endorsed then the bank is hereby authorized to endorse any such instrument on behalf of us and to credit the same to the Account.
- Any overdraft or other obligations incurred on the account or otherwise shall be the joint and several liability of each and every joint account holder.
- Joint account holders or their agents may not apply for credit facilities against the joint account's security without the written approvals of all partners.
- Without prejudice to the joint account, the terms and conditions of the current account shall apply to the joint account.

## 3- Accounts of incapable persons (Minors — interdict)

- It is agreed that the bank shall act, in respect of the accounts opened in minors' names separately or jointly with adults, according to the instructions received by the bank from the guardian / curator / authorized custodian whose name is mentioned on the account opening form until the minor reaches the legal age or given competency or competency of the interdict is established by the competent authority where he will be authorized to act upon this account.
- The guardian / curator / authorized custodian shall stop to act upon the account when the minor reaches the legal age or competency of the interdict person is established and signing new forms and contracts to prove the new status of the account.
- Without prejudice to the accounts of incompetent persons, the terms and conditions of the current account shall apply to the accounts of incompetent persons.

## 4- Saving Accounts:

- An amount of QR 500 may be accepted by the Bank as an initial deposit for opening a Savings Account. Such minimum sum shall be retained in the Savings Account until the date of closure of the Savings Account.
- The Bank may raise the minimum amount referred to in Clause (1) above and reserves its right to close any such Savings Account if the balance remains below the minimum amount for more than three months.

- في حال قام البنك بمنح العميل تسهيلات سحب على المكشوف فإن للبنك تحديد قيمتها ومنتها وفقاً لتقديره المطلق، ويتعهد العميل بسداد الفوائد المترتبة على مثل هذه التسهيلات وفقاً للسعر الذي يحدده البنك من وقت لآخر وستحسب الفوائد على أساس يومي وتجمع شهرياً. ويحق للبنك في أي وقت بعد اخطار العميل عبر الوسائل المناسبة، تغيير سعر الفائدة ويعتبر سعر الفائدة المطبق ملزماً في كل الأحوال حسب العقد المبرم بين البنك والعميل. لا تحتسب فوائد لمصلحة العميل على الأرصدة الدائنة بالحسابات الجارية.
- يفوض صاحب الحساب البنك أن يقبل للحفظ أو التصحيف أو لأي غرض آخر أية أوراق مالية أو ممتلكات أخرى مودعة لدى البنك أو مستلمة منه والإفراج أو التسليم أو التنازل عن أي من ذلك مقابل تعليمات خطية منه.
- سيقوم البنك خصم رسم خدمة من الحساب الجاري للعميل عن كل شيك مرتجع غير مدفوع لأسباب مالية أو لأي سبب آخر.
- سيخصم البنك رسم من الحساب الجاري وفقاً لجدول رسوم الخدمات الذي يخضع للتغييرات من وقت لآخر وسيقوم البنك بخصم تلك الرسوم شهرياً من الحساب الجاري للعميل.

## ثانياً : الحسابات المشتركة :

- يفتح الحساب المشترك من قبل أصحابه جميعاً أو من قبل شخص يحمل توكيلاً صادراً من أصحاب الحساب مصدقاً عليه من الجهة المختصة.
- أصحاب الحساب يفوضون البنك بدفع كافة المسحوبات من الحساب وتنفيذ التعليمات ذات العلاقة به بعد توقيعه من المفوض بالتوقيع والخصم على هذا الحساب أية كميالات أو سندات إنذية على الرغم من إمكانية أن يؤدي الوفاء بهذه المسحوبات أو تنفيذ مثل هذه التعليمات أو أن يؤدي إجراء هذه الخصومات إلى كشف الحساب أو زيادة سقف تسهيلات السحب على المكشوف ذلك مع مراعاة حق البنك في رفض السماح بكشف الحساب ما لم يكن هناك اتفاق مع أصحاب الحساب على منح هذا النوع من التسهيلات مع تحديد سقفه ومدته وكافة شروطه الأخرى.
- إذا وقع حجز على رصيد أحد أصحاب الحساب المشترك، فإن الحجز يسرى على حصة المحجوز عليه من رصيد الحساب من يوم اعلان البنك بالحجز. وعلى البنك أن يوقف السحب من الحساب المشترك بما يوازي الحصة المحجوز عليها.
- يجوز للبنك، عند إجراء المقاصة بين الحسابات المختلفة الخاصة بأحد أصحاب الحساب المشترك، إدخال هذا الحساب في المقاصة، ويعتبر توقيع أصحاب الحساب على هذا العقد موافقة كتابية منهم على ذلك.
- في حالة وفاة أو فقد أهلية أي من أفراد الحساب المشترك، فإن على الشخص / الأشخاص الآخرين إبلاغ البنك فوراً (وفي مدة لا تتجاوز 10 أيام بعد الوفاة أو فقد الأهلية) بتلك الوفاة أو فقد الأهلية وبرغبته في استمرار الحساب أو اقفاله وعند ذلك، فإن البنك سيوقف السحب من الحساب المشترك في حدود حصة المتوفى أو فاقد الأهلية أو تجميد الحساب حتى يتم تعيين الخلف قانوناً.
- يفوض كل واحد من أصحاب الحساب بموجب هذا بقية الأشخاص بتظهير الإيداعات والقيام بالإيداع لدى البنك أي شيكات أو أوراق مالية أو أية أدوات أخرى باسم أي واحد من أصحاب الحساب أو عاتده إليه أو إليهم جميعاً، وإذا تسلم البنك مثل هذه الأداة فإن للبنك الحق في هذه الحالة بتظهير هذه الأداة لصالح أصحاب الحساب ويحدد قيمتها في حسابهم.
- أي سحب على المكشوف أو أية التزامات أخرى يتكدها الحساب أو غيرها سوف تكون مسؤولية تضامنية جماعية وفردية لكل واحد من أصحاب الحساب المشترك.
- لا يجوز لأي من أصحاب الحساب المشترك أو وكلائهم طلب تسهيلات ائتمانية بضمان الحساب المشترك إلا بموافقة جميع الشركاء الخطية.
- مع مراعاة الأحكام الخاصة بالحساب المشترك ينطبق عليه ما ينطبق على الحساب الجاري من أحكام وشروط.

## ثالثاً : حسابات ناقصي الأهلية "قاصر- محجور عليه":

- من المتفق عليه أن الحسابات التي يتم بأسماء قاصرين أو ناقصي الأهلية سواء بمفردهم أو مع أشخاص مكتملي الأهلية) يكون البنك مخولاً بالتصرف بناءً على التعليمات التي يتلقاها من الولي / الوصي / القيم المفوض على الحساب والمذكور اسمه في نموذج فتح الحساب، حتى بلوغ القاصر السن القانوني أو ترشيده، وثبوت أهلية المحجور عليه من قبل الجهة المختصة، حيث يصبح هو المخول بالتصرف.
- سيوقف التعامل على الحساب من قبل الولي أو الوصي أو القيم، فور بلوغ القاصر سن الرشد، وثبوت أهلية المحجور عليه، واستيفاء عقود ونماذج جديدة تثبت الوضع الجديد للحساب.
- مع مراعاة الأحكام الخاصة بحسابات ناقصي الأهلية ينطبق عليها ما ينطبق على الحساب الجاري من أحكام أو شروط.

## رابعاً : حساب التوفير:

- يقبل البنك مبلغ 500 ر.ق كإيداع أولي لفتح حساب التوفير. ويجب الإبقاء على هذا الحد الأدنى في حساب التوفير لحين إغلاق الحساب.
- يحق للبنك رفع مبلغ الحد الأدنى المشار إليه في البنك أعلاه ويحتفظ البنك بحقه في إغلاق أي حساب توفير في حال بقي الرصيد دون الحد الأدنى لأكثر من ثلاثة شهور.
- على أصحاب الحساب الحضور شخصياً إلى البنك حتى يتسنى لهم سحب أية مبالغ من الحساب أو تعيين وكيل لينوب عنهم في ذلك.
- ليس هنالك عدد مرات محددة للسحب من الحساب بشرط الاحتفاظ بالحد الأدنى المحدد للرصيد.
- السجلات الموجودة لدى البنك تعتبر هي السجلات الصحيحة للحساب وعلى المودع التأكد من صحة لقيود قبل مغادرة البنك.
- يسمح للبنك بإجراء السحب فور إبراز هوية صاحب الحساب ولا يسمح بكشف حساب التوفير تحت أي ظروف.
- يجب على ورثة كل مودع متوفى أو الأشخاص الآخرين المخولين بقبض الأموال أن يثبتوا حقوقهم بمقتضى القوانين المعمول بها في دولة قطر قبل إتمام عملية الدفع.
- أموال حسابات التوفير غير قابلة للتحويل للتفويض أو التظهير ومع ذلك فإنها تخضع لحق

3. Account holders are required to attend in person to the bank if they desire to make any withdrawals or may otherwise nominate an agent to act on their behalf.
4. Withdrawals may be made as frequently as required from an account subject to a minimum balance being retained.
5. The ledger maintained by the Bank is to be regarded as the true record of the account. Depositor should examine his deposits receipts carefully before leaving the Bank and satisfy himself that the entries are correct.
6. The Bank will allow withdrawals upon producing the ID of the account holder. Overdrafts will not be permitted under any circumstances.
7. The heirs of deceased customer or any other persons entitled to receive the balance in the account must establish their rights in accordance with the laws of Qatar before payment can be made to them.
8. The funds in savings account are not transferable either by assignment or by endorsement, but may be subject to Banker's lien and set-off.
9. The bank shall charge admin fees in the event that the account was closed before the elapse of six months of the date of opening the account. The value of such fees shall be determined according to the effective bank's policy.
10. Interest will be paid on a monthly minimum balance, as published in the Bank's Service Charge Schedule.
11. No Cheque book will be issued on Saving Accounts.
12. Deposits or withdrawals are permitted, subject to availability of unencumbered funds, into the Savings Account. The Bank reserves the right to return instruments presented to it for collection and to charge the Customer for items, which are returned unpaid.
13. The bank may from time to time change the interest rate without prior notice to the customer. However, the bank shall from time to time display such rates in the it's head office and branches.
14. The Bank will levy Savings Account service charge as per Service Charge Schedule subject to variation from time to time and the Bank shall deduct such charges every month from the Customer's Savings Account.

#### **5-Deposit Account (s):**

1. Minimum amounts for which the Bank will accept Fixed Term Deposits are listed in the Bank's service charges schedule.
2. The depositor/beneficiary or any authorized person is not allowed to withdraw the deposit in full or part before the maturity date unless the bank has agreed to this effect.
3. The bank at its sole discretion may allow repayment of Fixed Term Deposit Accounts before the date of maturity. The account holder / depositor / beneficiary / authorized person agrees that such repayment of whole or part of Fixed Term Deposit before the date of maturity will be subject to a penalty and / or any charges as the Bank may deem appropriate to be deducted before repayment.
4. The depositor, who withdraws his Term Deposit before maturity, wholly or in part, is not entitled to get any investment return or share of interests.
5. The amount, period and rate of interest are agreed on the date of the Term Fixed Deposit and the Customer shall be issued a receipt confirming the same.
6. The effective date of the Fixed Deposit shall be the date on which the Bank receives the funds in the Fixed Deposit Account or any further dates define by the Bank.
7. Fixed Term Deposits in any currency shall be renewable or repayable on receipt of instructions two business days prior to maturity. In the absence of instructions to the contrary, the Fixed Term Deposit will be renewed for a similar term at the prevailing interest rate.
8. Except for deposits linked to Qatari Riyal, the bank is not bound to repay in cash the deposit according to such currency but rather shall repay through a certified cheque or transfer as per the original currency of the deposit.

#### **Section 3: Procedures for Dormant account:**

1. As per Qatar Central Bank's instruction, the following accounts/ amounts/ checks/ returned and outward remittance whose details are listed in items (A - H) are deemed dormant/inactive/unclaimed after the elapse of the period shown against each of them:
  - A. Current Account-1 year
  - B. Saving accounts-2 years
  - C. Fixed deposits and call account-5 years
  - D. Unclaimed checks/bank remittance (outward and returned)- 1 year
  - E. Unclaimed due investment for customers- 5 years
  - F. Unclaimed safe deposit locker-2 years
  - G. Undelivered shareholders' dividend-5 years
  - H. Any another amounts pertaining to un-locked customers-10 years
2. The amounts and balances mentioned in paragraph (1) above shall be referred to the Estate and Minor's Affairs, Ministry of Endowments and Islamic Affairs after the elapse of ten years from the date of the last transaction executed thereupon or the date of issue, as the case may be, with the exception of item (F) pertaining to safe contents, which shall be referred to the court upon the elapse of two years. Under all circumstances measures taken in this regard shall be published in local newspapers 'when necessary.
3. As for undelivered shareholders' dividends, the bank shall publish a notice in two of the local newspapers after five years from dividend's announcement. The same notice shall be repeated after the elapse of less than five years before unclaimed dividends are finally referred to the Estate and Minor's Affairs, Ministry of Endowments and Islamic Affairs after a month from date on which the last notice was published.
4. The Bank shall continue to charge Interest on the customer's account(s).
5. The bank shall charge QR. 10, being commission on balances less than QR 500 in call and saving accounts.

9. البنك في الحجز أو المقاصة مقابل أي التزامات أخرى للعميل تجاه البنك. للبنك خصم مصاريف إدارية في حالة إفقال الحساب قبل انقضاء 6 شهور من تاريخ فتح الحساب. وتحدد قيمة هذه المصاريف وفقاً لسياسة البنك المعمول بها في حينه.
10. تدفع الفائدة على الحد الأدنى من الرصيد الشهري كما هو مبين في جدول رسوم خدمات البنك.
11. لا تصرف دفاتر شيكات لحساب لتوفير.
12. يسمح بعمليات الإيداع أو السحب على حساب التوفير وفقاً لتوفر الأموال التي ليس عليها التزامات. ويحتفظ البنك بحقه في إرجاع الأدوات المقدمة إليه لغرض التحصيل وفرض رسوم على العميل فيما يخص الأدوات المرتجعة بدون دفع.
13. للبنك الحق في تعديل نسب الفائدة على حساب التوفير من حين إلى آخر بدون إشعار مسبق للعميل. إكتفاءً بعرض تلك النسب في مقر البنك وفروعه من وقت لآخر.
14. يحتسب البنك رسم خدمة على حسابات التوفير وفقاً لجدول رسوم الخدمات وتخضع هذا الرسوم للتغيير من وقت لآخر ويقوم البنك باقتطاع هذه الرسوم شهرياً من حساب التوفير الخاص بالعميل.

#### **خامساً : حسابات الودائع :**

1. الحد الأدنى للوديعة لأجل يتم تحديده من وقت لآخر حسب رأي البنك ووفق رسوم خدمات البنك.
2. لا يجوز للمودع أو المستفيد أو من له حق السحب أن يقوم بسحب الوديعة أو جزء منها قبل انتهاء مدة الوديعة إلا إذا قبل البنك ذلك.
3. يجوز للبنك حسب تقديره المطلق... السماح بسحب الوديعة الثابتة قبل تاريخ الاستحقاق ويقبل صاحب الحساب / المودع / المستفيد / من له حق السحب بأن مثل هذا السحب قبل تاريخ الاستحقاق سواء كان سحب كلي أو جزئي سيترتب عليه جزاءات ورسوم يجدها البنك من وقت لآخر دون إشعار مسبق، وتخصم من الوديعة قبل صرفها.
4. لا يحق لصاحب الوديعة التي تسحب قبل تاريخ استحقاقها كلياً أو جزئياً الحصول على أي عائد استثمار أو نصيباً من الفوائد.
5. يتم الاتفاق على العملة والمبلغ والفترة وسعر الفائدة بتاريخ الوديعة حيث يتسلم صاحب الحساب إيصالاً يؤكد ذلك.
6. يكون تاريخ بدء مدة الوديعة هو اليوم الذي يتسلم فيه البنك القيمة بحساب الوديعة أو أي تاريخ لاحق يحدده البنك.
7. يتم تجديد أو سداد الوديعة الثابتة بأية عملة كانت عند استلام التعليمات بذلك قبل يومي عمل من تاريخ الاستحقاق، وفي حال عدم استلام تعليمات بذلك المعنى فسيتم تجديد الوديعة لفترة أخرى وبسعر الفائدة السائد.
8. باستثناء الودائع الأجلة المربوطة بالريال القطري فإن البنك غير ملزم برد قيمة الوديعة نقداً بالعملة التي ربطت بها ولكنه يلتزم بدفع قيمتها بموجب شيك مصرفي أو حوالة بنفس العملة الأصلية للوديعة.

#### **القسم الثالث : الإجراءات الخاصة بالحسابات الجامدة:**

- (1) تعتبر الحسابات / المبالغ / الشيكات / والحوالات المعادة والصادرة الواردة تفاصيلها أنه في البنود من (أ-ح) جامدة / غير متحركة / واقفة بعد انقضاء المدة المحددة بالتقويم الميلادي قرين كل منها عملاً بتعليمات مصرف قطر المركزي:
  - أ. الحسابات الجارية - سنة.
  - ب. حسابات التوفير - سنتين.
  - ج. حسابات الودائع لأجل ولإشعار - خمس سنوات.
  - د. الشيكات والحوالات المصرفية (الصادرة والمعادة) - سنة.
  - هـ. استثمارات العملاء المستحقة غير المدفوعة - خمس سنوات.
  - ي. محتويات الخزائن غير المطالب بها - سنتين.
  - ز. أرباح المساهمين غير المدفوعة - خمس سنوات.
  - ح. أية مبالغ أخرى غير مستدلة على أصحابها - عشر سنوات.
- (2) تحال المبالغ والأرصدة المشار إليها بالفقرة (1) أعلاه إلى إدارة الشركات وشؤون القاصرين بوزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بعد مضي مدة عشر سنوات من تاريخ آخر حركة تمت عليها أو من تاريخ الإصدار للشيكات والحوالات فيما عدا البنود "ي" المتعلقة بمحتويات الخزائن غير المطالب بها فإنه سيتم تحويل هذه المحتويات بعد مضي مدة السنتين وفي كل الأحوال سيراعي اتخاذ وسائل الإعلان بالنشر في الصحف المحلية في الحالات التي تستدعي ذلك.
- (3) بالنسبة لأرباح المساهمين غير المدفوعة، سوف يقوم البنك بنشر إعلان في صحيفتين محليتين بعد مضي خمس سنوات من تاريخ الإعلان عن أرباح المساهمين، ويكرر نفس الإعلان بعد مضي خمس سنوات أخرى ثم تحال الأرباح إلى إدارة الشركات وشؤون القاصرين بوزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بعد شهر من تاريخ آخر إعلان.
- (4) سيستمر البنك باحتساب الفوائد على حسابات العميل.
- (5) سيقوم البنك بتحصيل عمولة على الأرصدة التي تقل عن 500 ريال قطري في حسابات الودائع تحت الطلب وودائع التوفير، بواقع عشرة ريالات شهرياً.



6. Your account(s) balance(s) (current, saving & deposits) shall be transferred to suspense account(s) (unclaimed balances) in case ten years have passed since the last transaction made in such account(s) and the bank shall close the A/C and set off your outstanding balance(s) against any liabilities/obligations due to the bank.

#### Section 4: ATM CARD:

- The ATM Card shall remain the property of the Bank at all times and the Customers are obliged to surrender the ATM Card to the Bank whenever required. The Bank reserves its right to suspend, cancel or stop the use of the ATM Card or refuse to replace or reissue such Card at its sole discretion.
- The Customers shall accept all transactions effected by means of the ATM Card notwithstanding the fact that such transactions may have exceeded the authorized limits and where an ATM Card has been issued in the name of more than one Customer, the Customers agree to be jointly and severally responsible for the use of the ATM Card.
- The ATM Card is to be used with a PIN, which is not to be disclosed by the Customer to anyone under any circumstances.
- The ATM Card and the PIN are issued to the Customer at the Customer's risk and responsibility and the Bank shall bear no responsibility for any loss or damage from the issue of the ATM Card and/or PIN. The Customer is, however, well advised to keep the ATM Card and the PIN secured and kept separately at all times and where possible to destroy the PIN once the PIN number has been memorized.
- The Customer shall indemnify and hold the Bank indemnified against any loss or damage occasioned by unauthorized use of the ATM Card due to the Customer's negligence.
- The Customer must not overdraw his/her Account with the Bank through use of the ATM Card or draw in excess of any agreed overdraft limit that he/she may have agreed with the Bank. In the event that an unauthorized overdraft is created (by ATM or any other transaction), the Customer is obliged to bring the Account within its limit immediately along with the interest.
- In the event that the Bank dispenses cash in excess of the amount requested, the Customer undertakes to inform the Bank immediately of such error and the Bank is hereby authorized to debit the Customer's Account with the appropriate amount.
- The Bank has the right to debit the Customer's Account with any charges or expenses in connection with the use or replacement of such Card.
- The Bank reserves the right to amend the Terms and Conditions relating to the ATM Card service without prior notice to the Customer.
- The Bank will not be responsible for the malfunctioning of any ATM Card due to any mechanical defect or any other reason beyond its control.
- The Bank is not responsible where ancillary services such as the payment of utility bills cannot be effected either by reason of insufficiency of funds in the Account or by reason of mechanical failure or otherwise not in the control of the Bank
- When the ATM Card is used for a transaction in a currency other than Qatari Riyals, Visa will convert the amount of the Card transaction at the rate of exchange prevalent at the time/agreed between the parties, into Qatari Riyals and debit the Customer's Account.
- Cash withdrawals outside the jurisdiction of the Qatar/Local switch will attract a cash withdrawal fee as determined by the Bank from time to time.
- The Bank will debit the Customer's ATM Card Account at points of sale terminals.

#### Section 5: Money Laundering

- The customer hereby acknowledges that any fund used or deposited or to be deposited in cash or by tourist cheque or a bearer cheque or any other credit transactions in any of his/her accounts in Doha Bank or any of its branches, regardless if such deposits were affected by him/her or through his/her agent by the traditional banking or any electronic banking channels, are his/her own property and that the source of such fund is legitimate and they are not the proceed of a direct or indirect legally defined crimes.
- The Bank is entitled to freeze and hold aside funds transferred to customer's account if there is any suspicious of involvement in money laundering or in the funding of terrorism or terrorist organizations after obtaining the approval from the concerned parties.
- The customer/agent/guardian/curator/custodian undertakes that he/she will provide the Bank with any documents/information required in case of any possible suspicion during the operation of the account or after closing the account.

#### Section 6: Doha Bank's services

##### 1- Call Center Service

The Call Center Service is made available by the Bank to the Customer on the following Terms and Conditions:

- The Bank will accept the Customer's telephone instructions only if the correct Customer Identification Number and the TTTN are used.
- The Call Center Service is available to any existing Accounts of the Customer and those that he may open in the future. Solely the parent or the legal guardian shall operate accounts in the names of minors and the TPIN is not to be revealed to the minor.
- TPIN and Customer identification number are to remain confidential at all times. If such TPIN is lost or comes 'within the knowledge of a third party, the Customer is to inform the Bank immediately to block its usage and request for the issuance of a new TPIN.
- The Bank is irrevocably authorized by the Customer to accept and act upon instructions given by the Customer to debit or credit the Customer's Current

- (6) سيتم تحويل رصيد حساب الجاري والتوفير والودائع إلى حساب معلق (أرصدة غير مطالب بها) إذا انقضت عشر سنوات على تاريخ آخر حركة أجريت على الحساب دون مراجعتها، وذلك بعد قفل الحساب وعمل تقاض بين رصيد هذه الحسابات وبين أي حسابات أخرى لدى البنك تكون مديونة أو التزامات قائمة لصالح البنك.

#### القسم الرابع : بطاقة الصراف الآلي :

- تظل بطاقة الصراف الآلي ملكاً للبنك في جميع الأوقات ويتوجب على العملاء تسليمها للبنك عند الطلب، ويحتفظ البنك بحقه في تعليق، إلغاء أو وقف استخدام البطاقة أو رفض استبدالها أو إعادة إصدارها وفقاً لتقديره المطلق.
- يقبل العميل ويقر بكل المعاملات التي تتم بواسطة بطاقة الصراف الآلي مع إمكانية تجاوز هذه العمليات للسقف المسموح. وفي حال صدور بطاقة صراف آلي باسم أكثر من عميل، يوافق العملاء فرادى ومتضامنين على تحمل مسؤولية استخدام البطاقة.
- تستخدم بطاقة الصراف الآلي مع الرقم السري الخاص بها والذي ينبغي أن يحتفظ به العميل سراً وأن لا يعلم به أي شخص تحت أي ظرف.
- يتم إصدار بطاقة الصراف الآلي والرقم السري الخاص بها على مسؤولية العميل وحده، ولن يتحمل البنك المسؤولية عن أية خسائر أو أضرار ناجمة عن إصدار البطاقة أو الرقم السري، وعلى العميل الاحتفاظ بالبطاقة والرقم السري في مكان آمن وإن أمكن إتلاف الرقم السري بعد حفظه.
- ينبغي على صاحب الحساب تعويض البنك وحفظه بمنأى عن أية خسارة أو ضرر ناجم عن الاستخدام غير المصرح به لبطاقة الصراف الآلي سببه إهمال العميل.
- يجب أن لا يقوم العميل بسحب على المكشوف من حسابه لدى البنك عن طريق استخدام بطاقة الصراف الآلي أو سحب مبلغ أكثر من حد السحب على المكشوف المتفق عليه بينه وبين البنك، وعند حدوث أية عملية سحب مكشوف غير مصرح بها سواء بواسطة بطاقة الصراف الآلي أو أي وسيلة أخرى ينبغي على العميل إعادة الحساب إلى الحد المسموح فوراً مع الفوائد.
- في حال قيام جهاز الصراف الآلي بصرف مبلغ يزيد عن المبلغ المطلوب بواسطة العميل، يتعهد العميل عندئذ بإخطار البنك فوراً بهذا الخطأ ويكون البنك مخولاً بموجب ذلك بخصم المبلغ المذكور من حساب العميل.
- للبنك الحق في الخصم من حساب العميل أية رسوم أو نفقات متعلقة باستخدام أو استبدال تلك البطاقة.
- يحتفظ البنك بحقه في تعديل الأحكام والشروط المتعلقة بخدمة بطاقة الصراف الآلي بدون إشعار مسبق للعميل.
- لن يكون البنك مسؤولاً عن قتل بطاقة الصراف الآلي في العمل بالصورة المطلوبة بسبب عيب تقني أو لأي سبب آخر.
- لن يكون البنك مسؤولاً عن عدم استجابة نظام دفع الخدمات الإضافية مثل فواتير الخدمات لعدم كفاية الرصيد في الحساب أو لفشل ميكانيكي أو غير ذلك من الأسباب الخارجة عن إرادة البنك.
- في حال استخدام بطاقة الصراف الآلي في معاملات بعملة أخرى غير الريال القطري، فستقوم فيزا بتحويل مبلغ المعاملة إلى الريال القطري حسب السعر السائد في وقتها لدى البنك وخصم المبلغ من حساب العميل وفقاً لذلك.
- يترتب على السحب النقدي الذي يتم من أجهزة تقع خارج قطر / الشبكة المحلية رسوم يحددها البنك من وقت لآخر.
- سيقوم البنك بالخصم من حساب العميل عند استخدام العميل لبطاقة الصراف الآلي بمحطات نقاط البيع POS.

#### القسم الخامس : غسل الأموال

- يقر العميل بموجب هذا بأن سائر استخدامات الحساب سواء ما تم إيداعه أو ما سيتم إيداعه من مبالغ نقدية أو شيكات سياحية أو لحامله بأي حساباته أو ودائعه طرف بنك الدوحة أو أي من فروعه، سواء قام بنفسه بهذه الإيداعات النقدية أو سواء تمت هذه الإيداعات بواسطة وكيل عنه، وسواء تم هذا الاستخدام بالطرق التقليدية أو بإحدى الوسائل الإلكترونية هي من أمواله الخاصة المملوكة له، وأنها أموال مشروعة المصدر وغير متحصلة أو عائدة إليه بطريق مباشر أو غير مباشر، عن أي جريمة من الجرائم المؤتممة قانوناً.
- يقبّل للبنك تجميد أو تجنب الأموال المحولة إلى حسابات العميل / العملاء في حال قيام شبهة تتضمنها عملية من عمليات غسل الأموال، أو تمويل الإرهاب أو المنظمات الإرهابية وذلك في حال الحصول على موافقة ذوي الاختصاص.
- يتعهد العميل / الوكيل / الولي / الوصي / القيم بتزويد البنك بأي معلومات أو بيانات أو مستندات يطلبها لغايات التحقق من مشروعية استخدام الحساب وذلك منذ فتح الحساب وأثناء استخدامه وبعد إغلاقه.

#### القسم السادس : من خدمات بنك الدوحة:

##### أولاً : خدمة مركز الاتصالات:

تتوفر خدمة مركز الاتصال لعملاء البنك وفقاً للبنود والشروط التالية:

- لن يقبل البنك تعليمات العميل ما لم يقوم بذكر رقمه الشخصي وكلمة المرور على الهاتف الممنوحة له من قبل البنك لاستخدام هذه الخدمة.
- توفر خدمة مركز الاتصال لحسابات العميل القائمة فعلاً والتي سيقيم بفتحها في المستقبل. تتم إدارة حسابات القصر من قبل والديهم أو أوصيائهم الشرعيين فقط مع ضرورة حجب كلمة المرور عن علم القاصر.
- يجب المحافظة على الرقم الشخصي للعميل وكلمة المرور على الهاتف بمنتهى السرية وفي حال ضياعها أو علم طرق ثالث بهما يكون على العميل إخطار البنك فوراً لمنع استخدامها والمطالبة بإصدار كلمة مرور جديدة.
- يغوض العميل البنك بصورة قاطعة بقبول والعمل على تعليماته الخاصة بالخصم أو الإضافة على حسابه الجاري وتنفيذ أية خدمة دون الحاجة لتفويض جديد من العميل ويوافق العميل

- Account or carry out any service requested without further authority from the Customer. The Customer hereby agrees to indemnify the Bank and to hold the Bank indemnified against any compliance by the Bank with the Customer's instructions, which appear to the Bank as having been given by the Customer.
5. The Customer undertakes to keep sufficient funds in his Current Account for effecting transactions on the telephone. If the Bank allows a transaction, which creates an unauthorized overdraft, the Customer shall repay such amount immediately. Interest will be charged for the overdrawn period.
  6. The Bank shall have the right of set-off without notice to the Customer.
  7. The Customer undertakes to indemnify the Bank and hold the Bank indemnified from any loss or damage occasioned by any of the following:
    - Unauthorized use of the TPIN;
    - Instructions not effected by the Bank where the Bank reasonably believes these instructions are not genuine or otherwise, improper, unclear, vague or raise suspicion with regard to their authenticity.
    - 'Withdrawal or suspension of the facility without notice to the Customer.
    - Non-compliance with instructions due to insufficiency of funds in the Customer's Current Account.
    - Any mechanical or technical defect or failure or interruption in the provision of Call Center Services caused by any reason whatsoever.
    - Any negligence or mistake on the part of the Customer
    - Any breach or non-compliance by the Customer of any of these Terms and Conditions.
    - Any fraud or dishonest conduct by the Customer or any of his agents or representatives.
  8. The Bank reserves its right to record any conversations with any Customer and such records of instructions given and transactions concluded shall be conclusive proof and binding for all purposes and may be used as evidence in any proceedings before any court of law, or as the Bank may deem fit.
  9. To Know the accountholder, The bank may ask personal questions such as ID number or mother's name
  10. All instructions must be received during business hours and will be effected within one business day of receipt. The Bank is entitled to request the Customer to confirm any of its instructions in writing. Any instruction received by the Bank may only be cancelled if the Bank receives notification of such cancellation before the instruction is effected.
  11. All fixed outputs of statements are statements of account and whilst the Bank shall take all reasonable steps to ensure their accuracy, the Bank shall not be liable for any loss or damage occasioned by any error or inaccuracy in such statement. The Customer shall not hold the Bank liable for any information, which turns out to be incorrect or inaccurate.
  12. Charges for the Call Center Service will be at the discretion of the Bank and may be varied from time to time without prior notice to the Customer.
  13. The Customer hereby agrees to give seven (7) days notice in writing in order to terminate the Call Center Service made available to the Customer.
  14. The Bank may terminate the Call Center Service granted to the Customer without prior notice in the event of, but not limited to, death, insolvency, bankruptcy, breach or noncompliance with these Terms and Conditions [or any agreement] with the Bank or any other cause arising out of operation of law or any reason where the Bank considers it reasonable to do so.
- ## 2- Insurance Service
1. Doha Bank may, from time to time, offer various insurance schemes to the customers.
  2. Customer agrees to allow Doha Bank to enroll him in such insurance schemes. In such cases, the details of such Insurance Schemes shall be intimated to customer by sending letters to him by post or any other communication means.
  3. Such schemes may be offered to the customers free for a period of time to be fixed by the Bank for not more than two months, after which the customer shall be charged as per the agreed rate or premium mentioned in the letter sent to the customers.
  4. Inuring the free trial period, the customer has the choice to opt out by simply calling Doha Bank or by visiting any of the branches.
  5. During the free trial period the accounting entry in his account will show a debit and corresponding credit for the premium amount and the net effect to the customer shall be zero.
  6. Customer agrees that the bank may debit his account each month or at agreed intervals towards the agreed premiums for the insurance being provided after the Free Trial Period.
  7. It is the responsibility of the customer to check his account at least once on a monthly basis, and to notify the bank if the premium has been charged or debited to his account without his consent or without receiving any intimation from the bank
  8. In case the customer wishes to opt out of this scheme at any date after the Free Trial Period, the premium will not be charged / debited to his account from the next month and no refund shall be payable in this case for the previous months.
  9. The bank may use different insurance companies from time to time and may change and alter the terms of the policy at its own discretion. However, the same shall be intimated to the customers.
  10. The insurance contract shall be purely between the customer and the insurance company. Doha Bank's role is only as a marketer of the Insurance product.
  11. The insurance schemes provided by Doha Bank from time to time shall be subject to the terms and conditions of the policy wording, and in the event of a claim, the decision of the insurance company shall be final and binding. Doha Bank shall have no liability whatsoever in case of claim or dispute with the insurance company.
  12. The insurance scheme offered shall be applicable for the benefit of the first named account holder only unless agreed otherwise.

- بموجب هذا على تعويض البنك وإبراء ذمته مقابل التزام البنك بتعليمات العميل التي تبدو للبنك أنها صادرة عنه.
- 5- تعهد العميل بالاحتفاظ بأموال كافية بحسابه الجاري قبل المطالبة بتنفيذ معاملات من خلال الهاتف على هذا الحساب، وفي حال سمح البنك بتمرير معاملة تؤدي إلى كشف الحساب، يتعهد العميل برد ذلك المبلغ فوراً وستتقاضى البنك فائدة على الفترة التي ظل بها الحساب مكشوفاً.
  - 6- للبنك الحق في التعويض بدون إشعار العميل.
  - 7- يتعهد العميل بتعويض البنك وحفظه بمنأى عن أية خسارة أو ضرر ناجم عن أي من الأمور التالية:
    - الاستخدام غير المصرح به للرقم الشخصي.
    - التعليمات التي لم يتم البنك بتنفيذها لاعتقاد البنك المنطقي بعدم كون هذه التعليمات أصيلة أو غير ملائمة أو غير واضحة أو مبهمه أو تثير الشبهات فيما يتعلق بأصالتها.
    - سحب أو تعليق التسهيلات بدون إشعار العميل.
    - عدم التقيد بالتعليمات لعدم وجود رصيد كاف في حساب العميل الجاري.
    - أي عطل أو فشل ميكانيكي أو تقني أو انقطاع خدمات مركز الاتصال لأي سبب كان.
    - أي إهمال أو خطأ من جانب العميل.
    - أي خرق أو عدم التزام بأي من هذه الأحكام والشروط من قبل العميل.
    - أي تصرف احتيالي أو مخادع من جانب العميل أو أي من وكلائه أو ممثليه.
  - 8- يحتفظ البنك بحقه في تسجيل المحادثة مع أي عميل وسنكون التعليمات المسجلة والعمليات التي تنتفذ على ضوءها دليلاً ملزماً لكافة الأغراض ويمكن استخدام تلك المحادثة وما نتج عنها من تعليمات كدليل في أية إجراءات تتخذ أمام أية محكمة أو يستخدمها البنك بالطريقة التي يراها مناسبة.
  - 9- يحق للبنك طرح أسئلة شخصية على صاحب الحساب للتعرف عليه كالمسؤول عن رقم البطاقة الشخصية ، أو اسم الأم مثلاً.
  - 10- تستلم التعليمات أثناء ساعات العمل الرسمية فقط، وسيتم تنفيذها خلال يوم عمل واحد بعد استلامها. ويحق للبنك أن يطلب من العميل تعزيز أي من تعليماته الشفوية بتعليمات مكتوبة. ولا يمكن إلغاء أية تعليمات استلمها البنك إلا إذا استلم البنك إشعاراً بإلغاء تلك التعليمات قبل تنفيذها.
  - 11- سنكون جميع البيانات الثابتة بالكشوفات عبارة عن كشوفات حساب وفي الوقت الذي يقوم فيه البنك باتخاذ جميع الخطوات المعقولة للتأكد من دقتها، فإنه لن يكون مسؤولاً عن أية خسارة أو ضرر ناجم عن أي خطأ أو عدم دقة في تلك الكشوفات ، ولا يحق للعميل مسائلة البنك عن أية معلومات ثبت عدم صحتها أو عدم دقتها.
  - 12- تكون رسوم خدمة مركز الاتصال وفقاً لتقدير البنك ويجوز تغييرها من وقت لآخر بدون إشعار مسبق للعميل.
  - 13- يوافق العميل على إعطاء إشعار خطي مدته سبعة أيام قبل إنهاء خدمة مركز الاتصال التي وفرها البنك له. يحق للبنك إنهاء خدمة مركز الاتصال المقدمة للعميل بدون إشعار.
  - 14- مسبق في الحالات التالية ودون الإقتصار عليها، الوفاة، العسر المالي، الإفلاس، انتهاك أو عدم الالتزام بهذه الأحكام والشروط (أو أية اتفاقية) الموقعة مع البنك، أو لأي سبب آخر ينجم عن تنفيذ القانون أو أي سبب يعتبره البنك معقولاً لإنهاء الخدمة.

### ثانياً : خدمة التأمين :

- 1- يقوم بنك الدوحة بتقديم برامج تأمين متنوعة إلى عملاءه من حين لآخر .
- 2- يوافق العميل لبنك الدوحة على إشراكه ببرامج لتأمين هذه. وفي هذه الحالة يتم إرسال تفاصيل برامج التأمين إلى العميل عن طريق الرسائل البريدية أو وسائل اتصال أخرى، متضمنة قيمة الرسوم وأقساط التأمين.
- 3- تقدم هذه البرامج للعملاء بشكل مجاني لفترة زمنية يحددها البنك لا تزيد عن شهرين بعد ذلك يتم احتساب الرسوم والأقساط على العميل وفقاً للسعر الذي يحدده البنك في الرسالة التي يتم إرسالها للعملاء.
- 4- خلال فترة التجربة المجانية يمتلك العميل الخيار في الخروج من البرنامج ببساطة عن طريق الاتصال ببنك الدوحة أو زيارة أي فرع من فروع البنك.
- 5- خلال فترة التجربة المجانية سيظهر القيد المحاسبي في حساب العميل حركة قيد مدين ومقابلها قيد دائن بقيمة قسط التأمين وتكون النتيجة الصافية على العميل قيمتها صفر، ويعتبر كشف الحساب وسيلة للإلتفات على قيمة قسط التأمين إذا لم يعترض عليه العميل.
- 6- يوافق العميل على قيام البنك بالقييد على حسابه شهرياً أو بفترات زمنية متفق عليها قيمة قسط التأمين المتفق عليه بعد فترة التجربة المجانية.
- 7- يكون العميل مسؤولاً عن تدقيق حسابه شهرياً مرة واحدة على الأقل وإعلام البنك فيما لو تم احتساب رسم قسط التأمين أو قيده على حسابه بدون موافقته أو بدون استلام أي إيجاز من البنك بهذا الخصوص.
- 8- في حال رغب العميل الخروج من هذا البرنامج في أي تاريخ بعد انقضاء فترة التجربة المجانية، لا يتم احتساب قسط التأمين / لا يقيد على حسابه من الشهر التالي ولا تعاد النقود المدفوعة في هذه الحالة عن الشهور السابقة.
- 9- يستخدم البنك شركات تأمين مختلفة من وقت لآخر ويمكن أن يغير ويبدل أحكام البوليصه وفقاً لتقديره ، ولكن سيتم إعلام العملاء بتلك التغييرات.
- 10- يجب أن يكون عقد التأمين بين العميل وشركة التأمين فقط ويقوم بنك الدوحة بدور المسوق لمنهج التأمين.
- 11- تخضع برامج التأمين التي يوفرها بنك الدوحة من وقت لآخر للأحكام والشروط التي صيغت بها البوليصه وفي حالة وجود مطالبة يعتبر قرار شركة التأمين نهائية وملزماً ولن يكون بنك الدوحة مسؤولاً أدنى مسؤولية في حالة وجود مطالبة أو أي نزاع مع شركة التأمين.
- 12- يطبق برنامج التأمين المتقدم لمنفعة صاحب الحساب الأول فقط إلا إذا اتفق على غير ذلك.

### ثالثاً : خدمات بنك الدوحة الإلكترونية:

يوفر البنك الخدمة المصرفية على الانترنت لعملائه طبقاً للأحكام والشروط التالية وستطبق هذه الشروط مقرونة بالشروط المصرفية العامة على استخدام هذه الخدمة. عند استخدام العميل لهذه الخدمة

### 3- Dbank Online Services

The Bank makes the Online Banking Service available to the Customer on the following Terms and Conditions. These Terms and Conditions, together with the General Banking Terms and Conditions apply to the use of this Internet Banking Online Service. The Customer is required to read these Terms and Conditions carefully before deciding on whether it would like to avail this Service. Once the customer opted to avail the Service, he will be deemed to have accepted these Terms and Conditions. Once registered, upon first time log on, if the Customer agrees to be bound by these Terms and Conditions, please click on the icon "I accept" and proceed to log in to the Service using your PIN. By logging on, the Customer confirms his acceptance of these Terms and Conditions for the use of the Service.

#### A- The Service

- The Bank may offer the D Bank Electronic Services to selected Customers at its discretion. Interest in the same may be registered on-line through the Bank's web site. Such registration or acknowledgment by the Bank does not constitute an acceptance by the Bank of the Customer's application for the Internet Banking Online Service.
- The Bank shall provide such Internet Banking Online Service as it decides upon at its own discretion including but not restricted to:
  - Account Opening;
  - Enquiry about balance on Accounts;
  - Requesting statements of account, issue of cheque books;
  - Details of transactions in any linked Accounts;
  - Payment of utility bills;
  - Transfer of funds within linked Accounts inside and outside Qatar. The Bank will advise
  - any changes to the Internet Banking Online Service provided to the Customer.
- The Bank will only accept the Customer's instructions if the correct PINs have been used by the Customer and the security procedures of the Internet Banking Online Service complied with.
- Where joint or corporate Accounts are being used, each User would be given a separate PIN and password. The Bank may set up limits for each user, either jointly or individually in respect of financial transactions. The Customer expressly agrees with this arrangement.
- A minimum balance is to be maintained in all Accounts as stipulated by the Bank from time to time, with a penalty to be charged if such balance falls below the minimum set. The Bank reserves the right to withdraw the Internet Banking Online Service without prior notice to the Customer if the Account does not maintain the minimum required amount. Use of the Internet Banking Online Service does not confer upon the Customer any right to overdraw his/her Account unless by way of prior written agreement with the Bank.
- The Bank reserves the right to levy service charges for any services provided which will be published on the Bank's web site as will any changes or alterations in charges.
- The Bank shall be irrevocably authorized by the Customer to accept and act upon instructions given by the Customer where the PINs appear to have been validly used including debit or credit to the Customer's Account with all such transaction instructions or carry out any service requested without further authority from the Customer. The Customer hereby agrees to indemnify the Bank and hold the Bank indemnified against compliance by it with any instructions from the Customer, which appear to the Bank to have been given by the Customer.
- The display or printed output produced by a User at the time of the use of the Internet Banking Online Service is a record of the operation of Internet access and shall not be construed as the Bank's record of transactions. The Bank's own record of transactions maintained through computer systems or otherwise shall be accepted as conclusive and binding unless a Customer points out any discrepancy to the Bank within 7 days of receipt of such statement.
- If the Customer instructs the Bank through the Internet Banking Online Service, such instruction may only be cancelled if the Bank receives notification of such cancellation before the instruction is acted upon.
- Records maintained by the Bank of any instruction given by the Customer under Internet Banking Online Service shall be conclusive evidence of the Customer's instruction and the time it was give except in the case of manifest error.
- The User is responsible for the accuracy of all information supplied to the Bank through the use of Internet Banking Online Service and any other means such as electronic mail or written communication and the Bank shall not be liable for any consequences by reason of erroneous information provided by the User. Where the User discovers an error or mistake, he/she is to inform the Bank immediately.
- The Bank shall have the right of set-off and lien in respect of any of the Customer's linked Accounts, either joint or single with regard to any outstanding dues arising out of the Internet Banking Online Service.

#### B- Security

- PINs are to be kept confidential at all times.
- The Customer must exit the Internet Banking Online Service when leaving his/her computer unattended.
- If the Customer becomes aware that its PINs appear to be known to a third party, the Customer must inform the Bank immediately. Until such notice is received, the Bank is not liable for loss from any unauthorized transactions or otherwise by use of the Customer's Account through the proper PINs.
- Upon receipt of the above notification by the bank, the Customer shall not be liable for any loss except where this is due to the Customer's negligence, fraud or breach of any part of this section of these Terms and Conditions.
- Electronic mail is not a secure means of communication and the Bank shall not act on any instructions sent by e-mail.

يعتبر موافقاً على هذه الأحكام والشروط. وعند التسجيل للمرة الأولى. وإذا وافق العميل على الالتزام بالشروط يجب عليه الضغط على خانة القبول للاستمرار في الدخول إلى النظام باستخدام الرقم الشخصي. حالماً يدخل العميل إلى الخدمة فإنه يعتبر موافقاً على الأحكام والشروط الخاصة باستخدام هذه الخدمة.

#### أ. الخدمة.

- سيقدم البنك خدمات بنك الدوحة الإلكترونية للعملاء الذين يختارهم البنك حسب تقديره. ويتم تسجيل الرغبة على هذه الخدمة على الإنترنت من خلال موقع البنك على الشبكة ولا يشكل هذا التسجيل أو إقرار البنك باستلامه قبولاً من قبل البنك لطلب العميل الخاص بالخدمة المصرفية على الإنترنت.
- يقدم البنك هذه الخدمة المصرفية على الإنترنت حسب قراره وتقديره وتشمل هذه الخدمات ولا تقتصر على:
  - فتح الحسابات.
  - الاستفسار عن رصيد الحسابات.
  - طلب كشف حساب أو إصدار دفاتر شيكات.
  - تفاصيل المعاملات في أية حسابات ذات علاقة.
  - دفع فواتير الخدمات.
  - تحويل الأموال بين الحسابات ذات العلاقة داخل وخارج قطر، وسيقوم البنك بإعلام العميل بأية تغييرات على الخدمة المصرفية على الإنترنت.
- إن يقبل البنك تعليمات العميل ما لم يستخدم الرقم الشخصي الصحيح ويلتزم بالإجراءات المتبعة في الخدمة المصرفية على الإنترنت.
- في حال الحسابات المشتركة، سيتم تزويد كل مستخدم برقم شخصي وكلمة مرور خاصة به. قد يضع البنك سقفاً لكل مستخدم بخصوص المعاملات المالية ويوافق العميل صراحة على هذا الترتيب.
- يجب ترك الحد الأدنى من الرصيد بكل الحسابات وفقاً لما يحدده البنك من وقت لآخر مع فرض غرامة يتم تحصيلها من أي حساب ينخفض رصيده إلى ما دون الحد الأدنى المحدد. ويحق للبنك سحب الخدمة من العميل دون إشعاره في حال عجزه عن الاحتفاظ بالحد الأدنى المطلوب من الرصيد. وإن استخدم الخدمة المصرفية على الإنترنت لا يعطي العميل أي حق في السحب على المكشوف من حسابه ما لم يكن هذا السحب بواسطة اتفاق مكتوب مسبقاً مع البنك.
- يحفظ البنك بحقه في فرض رسوم خدمة على أية خدمات تصدر على موقع بنك الدوحة على الإنترنت وفي إجراء أية تغييرات أو تعديلات على تلك الرسوم.
- يفوض العميل البنك بقبول تعليماته والعمل بناءً عليها في حالات الخصم والإضافة أو تنفيذ أية خدمة يطلبها العميل دون الحاجة للحصول على المزيد من التفويض من قبل العميل. ويوافق العميل على تعويض البنك وإبراء ذمته مقابل التزام البنك بتعليماته التي بدت للبنك صادرة من العميل نفسه.
- تعتبر البيانات المعروضة أو المطبوعة من قبل المستخدم في وقت استخدام الخدمة المصرفية على الإنترنت سجلاً لعملية الدخول إلى الإنترنت ولن تفسر على أنها تمثل سجلات معاملات البنك. ويجب اعتبار سجلات العمليات التي يحتفظ بها البنك في أنظمة الكمبيوتر أو غيره نهائية وملزمة ما لم يقوم العميل بإعلام البنك بأي فرق في غضون سبعة أيام من تاريخ ذلك الكشف.
- تعتبر التعليمات الصادرة عن العميل إلى البنك من خلال الخدمة المصرفية على الإنترنت سارية المفعول ولن تلغى ما لم يستلم البنك إشعاراً بذلك الإلغاء من العميل قبل تنفيذ تلك التعليمات.
- تعتبر القيود التي يحتفظ بها البنك لأية تعليمات العميل والوقت الذي أعطيت فيه تلك التعليمات إلا في حالة الخطأ الواضح.
- يكون العميل مسؤولاً عن دقة جميع المعلومات المعطاة إلى البنك من خلال استخدام الخدمة المصرفية على الإنترنت وأية وسائل أخرى مثل البريد الإلكتروني أو المراسلات المكتوبة ولن يكون البنك مسؤولاً عن تبعات ناجمة عن معلومات مغلوطة يقدمها المستخدم، وفي حال اكتشاف المستخدم أي خطأ أو غلط عليه إعلام البنك فوراً.
- يملك البنك الحق في عمل التسويات والرهونات والحجوزات اللازمة على أي من حسابات العميل ذات العلاقة سواء كانت مشتركة أو فردية فيما يخص أية التزامات قائمة من خلال استخدام العميل للخدمة المصرفية على الإنترنت.

#### ب. الأمن

- يجب أن تكون الأرقام الشخصية سرية في جميع الأوقات.
- على المستخدم الخروج من الخدمة المصرفية على الإنترنت عند مغادرته لجهازه.
- على العميل إخطار البنك فوراً إذا علم بأن كلمة المرور خاصته قد أصبحت معلومة لدى طرف ثالث. وإلى حين استلامه لمثل هذا الإشعار فلن يكون البنك مسؤولاً عن أية خسائر ناتجة عن الاستخدام غير المصرح به للحساب أو من خلال الدخول لحساب العميل بواسطة استخدام الاسم وكلمة المرور الصحيحتين.
- بعد استلام البنك الإشعار المذكور في البند السابق لن يكون العميل مسؤولاً عن أية خسائر عدا الناتج منها عن إهمال العميل أو مخالفته لهذه الأحكام والشروط.
- لا يعتبر البريد الإلكتروني وسيلة آمنة للمراسلات وبالتالي فإن البنك لن يعتد بأية تعليمات ترد إليه بالبريد الإلكتروني.
- على العميل أن يدرك أن الإنترنت ليست وسيلة اتصال آمنة لكنه إذا اختار التواصل عبر هذه الوسيلة فإنه إنما يفعل ذلك بناءً على مسؤوليته الخاصة.



6. The Customer should be aware that the internet is not a completely reliable means of communication and should the Customer choose to communicate through such means, he/she does it at his/her own risk.

#### C- Liability

- The Bank shall not be liable to the Customer for any negligence, breach of contract, misrepresentation or otherwise for any loss howsoever caused (including any loss direct, indirect, incidental, consequential and irrespective of whether any claim is based on the loss of revenue, investment, production, goodwill, profit, interruption of business) to the Customer by reason of but not limited to, any of the following:
  - The Customer's use of the Internet Banking Online Service or any materials or software
  - provided or downloaded from the website;
  - Failure on the part of the Customer to use or access the Internet Banking Online Service at any time and any error in the provision of any part of it;
  - Any claim brought by a third party against the Bank or its Customers by reason of improper use of the Internet Banking Online Service by the User.
  - Any delay or failure of any transmission or receipt of any instructions or notification sent through the Internet Banking Online Service.
  - The Customer's use of e mail or other non-secure electronic instructions to provide instructions to the Bank;
  - Any inaccurate information or opinions displayed through the Internet Banking Online
  - Service or the Customer's reliance thereon;
- The Bank will not be able to act on a Customer's instructions via the Internet Banking Online Service if the Bank suspects or reasonably considers:
  - The Customer's instructions may not be accurate or authentic;
  - The Bank may be in breach or contravention of any laws, regulations or other such duty by acting on such instructions;
  - The Bank cannot comply with the Terms and Conditions by reasons of conditions beyond the Bank's control (including any systems or equipment failure, industrial disputes or force majeure).

#### D- Personal Information

The User agrees that the Bank may use his personal details on the computer in connection with other services as well as statistical analysis and credit scoring. The User also permits the Bank to disclose to other institutions, in strict confidence, such personal information as may be reasonably necessary for reasons inclusive of but not limited to fraud prevention purposes, credit rating by recognized credit scoring agencies, compliance with legal directives or for participation in any telecommunication or electronic clearing network.

#### E- Proprietary rights

No proprietary rights or ownership rights vest in the Customer by reason of use of any of the software provided for use of the Internet Banking Online Service.

#### F- Changes to Terms and Conditions

The Bank has the absolute discretion to change any of these Terms and Conditions at any time and shall endeavor to give prior notice of 15 days for any such changes.

#### G- Termination

- The Customer may request termination of the Internet Banking Online Service by giving written notice of 15 days to the Bank and shall be responsible for all transactions until the time of cancellation of the Internet Online Banking Service.
- The Bank may withdraw the Internet Banking Online Service at any time provided the Customer is given reasonable notice.
- The Bank may suspend or terminate the Internet Banking Online Service without prior notice to the Customer if the Customer has breached any Terms and Conditions or in the event of the Customer's death, insolvency or lack of legal capacity.

#### H- Notices

- Notices under these Terms and Conditions may be given to the Bank and the Customer in writing by delivering him by hand or post to the last known address given by the Customer or in the case of the Bank, to the above- mentioned address.
- In addition, the Bank may publish notices of a general nature, which are applicable to all Customers of the Internet Banking Online Service, on its web site. Such notices shall have the same effect as a notice served individually to each Customer.
- This service shall be governed by and construed in accordance with the Laws of the Qatar. The mere fact that the Internet Banking Online Service can be accessed through the internet by a Customer in any other country other than Qatar does not imply that the laws of the said country govern these Terms and Conditions and /or operations relating to any of the Accounts of the Customer under the Internet Banking Online Service.

#### 4- DBank SMS :

- The SMS Banking Facility will be available to all Accounts of the Customer, present or in the future or where it is made available linked to an Account in two or more names with the Bank, it is acknowledged that regardless of the fact that it is a joint or single account, the service will be provided to one Customer acting alone.
- The Customer acknowledges that where the original communication was unsuccessful due to whatsoever reason, the Bank is not liable to retransmit any date till the next due date as per contracted frequency.
- In the event of loss or theft of the Customer's equipment, or change or disconnection of the Customer's mobile telephone number, the Customer undertakes to notify the Bank immediately and indemnifies the Bank for any loss or damage on account of the Customer's delay or failure to give such notification.
- The Customer undertakes to indemnify and hold the Bank indemnified the Bank

#### ج. حدود المسؤولية

- لن يكون البنك مسؤولاً تجاه العميل عن أي إهمال أو انتهاك للعقد أو تحريف أو غيره يؤدي لأية خسارة مهما كانت للعميل (وتشمل أية خسارة مباشرة وغير مباشرة وعرضية وتبعية بغض النظر عن كون أية مطالبة مؤسسة على خسارة عوائد، استثمار، اسم تجاري، أرباح، أو توقف الأعمال) لأسباب تشمل ولا تنحصر في ما يلي:
  - استخدام العميل للخدمة المصرفية على الإنترنت أو أية مواد أو برمجيات متوفرة أو منزلة من الموقع الإلكتروني.
  - عجز العميل في استخدام أو الدخول إلى الخدمة المصرفية على الإنترنت في أي وقت وأي خطأ في توفير أي جزء منها.
  - أي تأخير أو فشل في أي إرسال أو استلام لأية تعليمات أو إشعارات مرسله عبر الخدمة المصرفية على الإنترنت.
  - أي ادعاء يرفعه طرف ثالث ضد البنك أو علمانه بسبب الاستخدام غير الصحيح للخدمة المصرفية على الإنترنت من قبل المستخدم.
  - استخدام العميل للبريد الإلكتروني أو أية وسيلة أخرى غير آمنة لإيصال التعليمات إلى البنك.
  - أية معلومات أو آراء غير دقيقة قد تعرض من خلال الخدمة المصرفية على الإنترنت واعتماد العميل على هذه المعلومات والآراء.
- لن يكون البنك مسؤولاً عن العمل بناء على تعليمات العميل الواردة من خلال الخدمة المصرفية على الإنترنت إذا شك البنك أو اعتبر أن:
  - تعليمات العميل غير صحيحة أو غير موثوق بمصدرها.
  - احتمال مخالفة البنك لأي قانون أو صواب في حال قام البنك بتنفيذ تلك التعليمات.
  - عدم استطاعة البنك الالتزام بتنفيذ الأحكام والشروط لأي سبب من الأسباب الخارجة عن إرادة البنك (وتشمل فشل أية أنظمة أو معدات أو نزاعات صناعية أو قوة قاهرة).

#### د. المعلومات الشخصية :

يوافق العميل على أنه يجوز للبنك استخدام بياناته الشخصية على الكمبيوتر فيما يتصل بخدمات أخرى فضلاً عن التحليل الإحصائي والترتيب الائتماني كما يسمح المستخدم للبنك أن يفصح للمؤسسات الأخرى، بشرط المحافظة على السرية، عن البيانات الشخصية التي تكون لازمة وضرورية لأسباب تشمل ولا تنحصر في منع الاحتيال والتصنيف الائتماني من خلال وكالات التصنيف المعروفة، الائتمالات للتوجيهات القانونية أو للمشاركة في أي من شبكات المقاصة الإلكترونية.

#### هـ. حقوق الملكية:

ليست هناك حقوق ملكية أو تملك منوطة بالعميل لاستخدامه أي من البرمجيات المتوفرة للاستخدام الخدمة المصرفية على الإنترنت.

#### و. تغيير الأحكام والشروط:

يملك البنك الحق المطلق في تغيير أي من هذه الأحكام والشروط في أي وقت ويتعهد بتقديم إشعار مسبق مدته 15 يوماً لأي تغيير.

#### ز. إنهاء الخدمة:

- يمكن للعميل التقدم بطلب إنهاء الخدمة المصرفية على الإنترنت عن طريق تقديم إشعار خطي مدته 15 يوماً إلى البنك وسيكون مسؤولاً عن جميع المعاملات لحين إلغاء الخدمة المصرفية على الإنترنت.
- يحق للبنك سحب الخدمة المصرفية على الإنترنت في أي وقت شريطة إعطاء العميل إشعار معقول.
- يحق للبنك تعليق أو إنهاء الخدمة المصرفية على الإنترنت بدون إشعار مسبق للعميل في حال قام العميل بانتهاك أي من الأحكام والشروط، أو في حالة وفاة العميل، أو الإفلاس، أو فقدان الصفة القانونية.

#### ح. الإشعارات:

- يكون تسليم الإشعارات وفقاً لهذه الأحكام والشروط إلى البنك وإلى العميل خطياً عن طريق تسليمها لهما باليد أو بالبريد إلى آخر عنوان معروف قدمه العميل أو في حالة البنك إلى العنوان المذكور بهذا العقد.
- يجوز للبنك نشر إعلانات ذات طبيعة عامة تنطبق على كافة عملاء الخدمة المصرفية على الإنترنت وسيكون لمثل هذه الإعلانات ذات الأثر القانوني الذي يترتب على الإعلانات التي ترسل للعميل بصورة خاصة.
- تخضع هذه الخدمة وتفسر وفقاً لأحكام القانون القطري. وإن حقيقة إمكانية دخول العميل إلى الخدمة المصرفية على الإنترنت في أية دولة أخرى غير قطر لا يعني أن القوانين المطبقة في تلك الدولة تسري على هذه الأحكام والشروط و/أو العمليات الخاصة بأي من حسابات العميل ضمن الخدمة المصرفية على الإنترنت.

#### رابعاً : الخدمة المصرفية من خلال الرسائل القصيرة على الهاتف الجوال:

- ستتوفر الخدمة المصرفية من خلال رسائل الهاتف القصيرة لكل حسابات العميل الحاضر منها والمستقبلي أو حيث تتوفر متصلة بحساب باسم شخص واحد أو أكثر بالبنك، وقد أقر العميل / العملاء بأن الخدمة ستوفر لعميل واحد بغض النظر عن كون الحساب منفرداً أو مشتركاً.
- يقر العميل بأنه وفي حال فشل وصول الرسالة الأصلية لأي سبب كان فإن البنك لن يكون مسؤولاً عن إعادة المحاولة أو إرسال رسالة أخرى إلى حين حلول موعد الاستحقاق التالي وفقاً لفترات الإرسال المتفق عليها.
- يتعهد العميل بإخطار البنك فوراً في حال فقدان العميل لجهاز هاتفه أو سرقة أو تغيير رقمه أو قطع الخدمة عنه وأن يعرض البنك عن أية خسائر أو أضرار تحدث بسبب تأخر العميل أو عجزه عن توصيل ذلك الإخطار.
- يتعهد العميل بتعويض البنك وحفظه بمنأى عن أية خسارة أو ضرر ناجم عن أي من الأمور

from and against any loss or damage occasioned by any of the following:

- Any mechanical or technical defect or failure or interruption in the provision of SMS
  - Banking Services caused by any reason whatsoever.
  - Disclosure of the customer/customers PIN/password or account details by telephone if that is due to failure or defect in the telephone line or the line being under surveillance or for any reason.
  - Withdrawal or suspension of the SMS Banking Facility without notice to the Customer.
  - Any negligence or mistake on the part of the Customer.
  - Any breach or non-compliance by the Customer of any of these Terms and Conditions.
  - Any fraud or dishonest conduct by the Customer or any of his/her agents or employees.
5. The Customer further undertakes to indemnify and hold the Bank indemnified against all actions, claims, demands, proceedings, losses, damages, costs, charges and expenses whatsoever which the Bank may at any time incur, suffer or sustain or be put to as a consequence of or by reason of arising out of the Bank providing the SMS Banking Facility to the Customer or from the refusal or the failure of the Bank in good faith to take any action on the Customer's instructions.
6. All fixed outputs of statements are statements of account and whilst the Bank shall take all reasonable steps to ensure their accuracy, the Bank shall not be liable for any loss or damage occasioned by any error or inaccuracy in such statement. The Customer shall not hold the Bank liable for any information, which turns out to be incorrect or inaccurate.
7. Charges for the SMS Banking Facility will be at the discretion of the Bank and may be varied from time to time without the prior notice to the Customer.
8. The Customer hereby agrees to give seven days notice in writing to the Bank for termination of the SMS Banking Facility made available to the Customer by the Bank.
9. The Bank reserves the right, at discretion, to reject any SMS request and may suspend the service anytime without prior notice. The bank may also terminate the SMS Banking Facility granted to the Customer without prior notice in the event of, but not limited to, death, insolvency, bankruptcy, breach or non-compliance with Terms and Conditions [or any agreement] with the Bank or any other cause arising out of operation of law or any reason the Bank considers reasonable.

#### 5- DBank Invest :

1. Acceptance of Terms: Bank provides this service with charge, as determined by the Bank, to customer, subject to the following terms of service "TOS" which may be updated by us from time to time without notice to customer. Customer is required to become a registered user of this service and confirm that they are at least 18 years old. All such guidelines or rules are hereby incorporated by reference into the TOS. Doha Bank may offer other services from time to time and such services are governed by different terms of services. By using this service or registering to use the service, customer agrees to these TOS. If customer does not agree to these TOS, he may not use this service. Customer confirms, agreed and understands that these TOS represent legally binding contract between him and Bank.
2. Service Description: Bank shall provide users with access to Quotes and information on the major stock markets, currencies, bullions and on Doha securities Market (DSM) in collaboration with Reuters, which is delayed for more than fifteen minutes from real time information dissemination. Customer understands and agreed that the services provided "AS-IS" and that Bank assumes no responsibility for the timeliness, selection, wrong delivery or failure in case of retrieval of right information, delivery of message over email or SMS.
3. Registration requirement: Customer agrees to provide true, accurate, current and complete information about him as prompted by the service registration Form. Customer shall maintain and promptly update the registration data to keep it true, accurate, current and complete. If Bank has reasonable ground to suspect that the information is untrue, inaccurate, Bank has the right to Suspend / terminate the service without refund of charges paid, if any, by customer, for the service.
4. User Account, Password and security: Upon registration for the free trial period, customer account will be activated and he will be activated and he will receive a communication to that effect. At no point of time customer password should be disclosed to any third party and it is the sole responsibility of the customer to ensure the secrecy of his password and they are fully responsible for all activities that occur under his password or account. Customer agrees to (a) immediately notify Bank of any unauthorized use of his password or account, (b) Ensure that customer properly logs out / exits from his account at the end of each session. Bank cannot and will not be liable for any loss or damage arising from the customer's failure to comply with this section.
5. Member Responsibility: Customer understands that all information on "INFOVEST" is sourced from the Reuters who aggregate these from respective exchanges and other sources. Bank and Reuters are not responsible for the correctness or timeliness of the contents received / retrieved from the stock exchanges. Bank does not control the content posted via the service and, as such, does not guarantee the accuracy, integrity or quality of such content. Under no circumstances will Bank be liable in any way for any content posted on the Info vest. Customer (subscriber / member) is not allowed to disseminate, distribute any information received from "Info vest" to any third party, commercial purpose or otherwise.
6. Indemnity: Customer agree to indemnify and hold Bank harmless from any claim or demand made by third party due to or arising out of his action in violation to the terms and condition of the service.
7. Purpose of the service: Customer expressly understands and agrees that the data

التالية:

- أي خلل أو عطل أو توقف ميكانيكي أو تقني في توفير الخدمة المصرفية من خلال الرسائل القصيرة مهما كان سببه.
- تسرب للرقم / الأرقام السرية للعميل / العملاء أو لمعلومات الحساب عبر خط الهاتف إذا كان ذلك نتيجة عطل أو خلل في خط الهاتف، أو نتيجة لمراقبة الخط أو لأي سبب آخر.
- سحب أو تعليق الخدمة المصرفية من خلال الرسائل القصيرة بدون إشعار العميل.
- أي إهمال أو خطأ من جانب العميل.
- أي انتهاك أو عدم التزام بأي من هذه الأحكام والشروط من قبل العميل.
- أي سلوك احتيالي أو مخادع من قبل العميل أو أي من وكلائه أو موظفيه.
- 5 كما ويتعهد العميل بتعويض البنك وإبراءه من جميع القضايا، الادعاءات، المطالب، المحاكمات، الخسائر، الأضرار، التكاليف، الرسوم والنفقات التي قد يتعرض لها البنك أو يواجهها أو يصاب بها كنتيجة أو بسبب توفير البنك للخدمة المصرفية من خلال الرسائل القصيرة أو بسبب رفض أو عجز البنك بحسن نية عن اتخاذ أي إجراء يتعلق بتنفيذ تعليمات العميل.
- 6 ستكون جميع البيانات الثابتة بالكشوفات عبارة عن كشوفات حساب وفي الوقت الذي يقوم فيه البنك باتخاذ جميع الخطوات المعقولة للتأكد من دقتها، فإنه لن يكون مسؤولاً عن أية خسارة أو تلف ناجم عن أي خطأ أو عدم دقة في تلك الكشوفات. ولا يحق للعميل مسائلة البنك عن أية معلومات ثبت عدم صحتها أو عدم دقتها.
- 7 ستكون رسوم الخدمة المصرفية من خلال الرسائل القصيرة وفقاً لتقدير البنك ويجوز تغييرها من وقت لآخر بدون إشعار مسبق للعميل.
- 8 يوافق العميل على إعطاء البنك إشعار خطي منته سبعة أيام لغرض إنهاء الخدمة المصرفية من خلال الرسائل القصيرة التي وفرها البنك له.
- 9 يحتفظ البنك بحقه في رفض أي طلب لخدمة الرسائل القصيرة بناء على تقديره كما له أن يوقف الخدمة في أي وقت وبدون أي إخطار مسبق ويحق له إنهاء الخدمة المصرفية من خلال الرسائل القصيرة للعميل بدون إشعار مسبق في حال وليس مقصور على الوفاة العجز المالي، الإفلاس، انتهاك أو عدم الالتزام بالأحكام والشروط (أو اتفاقية) المتفق عليها مع البنك أو سبب آخر ناجم عن تطبيقنا للقانون أو أي سبب يعتبره البنك معقولاً لإنهاء الخدمة.

#### خامساً : إنفويست بنك الدوحة:

- 1- قبول الشروط : يوفر البنك هذه الخدمة للعميل برسم يحدده البنك وفقاً لشروط الخدمة التالية والتي يمكن تحديثها من قبل البنك من وقت لآخر بدون إشعار العميل. يطلب من العميل أن يصبح مستخدماً مسجلاً في هذه الخدمة والتأكد على أن عمره 18 عاماً على الأقل. جميع الإرشادات أو النظم مدرجة هنا بالإشارة إلى شروط الخدمة. ويمكن أن يقدم بنك الدوحة خدمات أخرى من وقت لآخر وتكون هذه الخدمات المنظمة بشروط أخرى. يوافق العميل على شروط الخدمة عند استخدامه لهذه الخدمة أو التسجيل لاستخدامها. إذا لم يوافق العميل على شروط الخدمة لا يحق له استخدامها. يؤكد العميل ويوافق ويفهم بان هذه الشروط تمثل عقداً ملزماً بالقانون بينه وبين البنك.
- 2- وصف الخدمة: سيقوم البنك بتككين المستخدمين من الدخول إلى الأسعار والمعلومات المتعلقة بأسواق الأوراق المالية الرئيسية، والعملات والمعادن الثمينة وسوق النوحة للأوراق المالية الرئيسية، والعملات، والمعادن الثمينة وسوق النوحة للأوراق المالية بالتعاون مع رويترز والتي تكون متأخرة لمدة خمس عشرة دقيقة عن وقت إعلان المعلومة. يدرك العميل ويوافق على أن الخدمات تقدم كما هي وأن البنك لا يتحمل أية مسؤولية عن دقة التوقيت في وصول البيانات واختيارها وأخطاء التسليم أو الفشل في استرداد المعلومات الصحيحة وتسليم الرسالة بالبريد الإلكتروني أو الرسائل القصيرة على الهاتف الجوال.
- 3- متطلب التسجيل: يوافق العميل على توفير معلومات صحيحة ودقيقة وأنية وكاملة عن نفسه كما هو مطلوب في نموذج التسجيل في الخدمة. وسيحتفظ العميل ويقوم بالتحديث الآتي لبيانات التسجيل للبقاء عليها صحيحة ودقيقة وأنية وكاملة. إذا كان لدى البنك أسباب منطقية للشك في أن المعلومات المقدمة غير صحيحة وغير دقيقة، من حق البنك تعليق / إنهاء الخدمة بدون إعادة الرسوم المدفوعة من قبل العميل على الخدمة.
- 4- حساب المستخدم وكلمة السر والأمن : عند التسجيل في فترة التجربة المجانية، يتم تفعيل حساب العميل ويستلم العميل رسالة بهذا الخصوص. ولن يتم كشف كلمة السر الخاصة بالعميل في أي وقت من الأوقات لأي طرف ثالث، وتكون مسؤولية العميل وحده التأكد من سرية كلمة السر الخاصة به ويكون مسؤول مسؤولية كاملة عن جميع العمليات المتعلقة بحسابه وكلمة السر الخاصة به. يوافق العميل على: (أ) إعلام البنك فوراً عن أي استخدام غير مصرح به لكلمة السر الخاصة به أو حساب. (ب) التأكد من خروجه بشكل صحيح من حسابه عند نهاية كل جلسة استخدام للخدمة. ولن يكون البنك مسؤولاً عن أية خسارة أو ضرر ينجم عن فشل العميل بالالتزام بهذه الفقرة.
- 5- مسؤولية المشترك: يدرك العميل أن جميع المعلومات على إنفويست مصدرها رويترز والتي تجمعها من البورصات الخاصة بها ومصادر أخرى. ولن يكون البنك أو رويترز مسؤولاً عن صحة أو دقة المحتويات المستلمة / المسترجعة من البورصات. لا يتحكم البنك بالمحتويات المرسله بواسطة الخدمة ولا يضمن الدقة أو سلامة أو جودة تلك المحتويات. مهما كانت الظروف لن يكون البنك مسؤولاً عن المحتوى المرسل عبر إنفويست. لا يسمح للعملاء (المكتتبين / المستخدمين) كشف أو توزيع أية معلومات يستلمونها بواسطة إنفويست لأي طرف ثالث سواء لأغراض تجارية أو غيرها.
- 6- التعويض : يوافق العميل على تعويض البنك وحفظه ببناءى عن أي ادعاء أو مطالبة من قبل طرف ثالث ينجم عن انتهاك العميل للأحكام والشروط الخاصة بالخدمة.
- 7- الغرض من الخدمة: يدرك العميل بوضوح ويوافق على أن البيانات والمعلومات على إنفو فيست تقدم لأغراض معلوماتية فقط وليست لترويج المتاجرة بالأوراق المالية أو العملات أو أية منتجات ذات علاقة. لن يكون البنك أو أي من مزودي البيانات أو المحتويات الخاصة به مسؤولين عن أية أخطاء أو تأخيرات في المحتويات أو أية إجراءات تتخذ بالاعتماد عليها.
- 8- تعديل وإنهاء الخدمة: يحتفظ البنك بحقه في عمل التعديل أو الإيقاف المؤقت أو الدائم لخدمة



and information on Info vest is provided for informational purpose only, and is not an appeal to trade securities, currencies or any related products. Neither Bank nor any of its data or content providers shall be liable for any errors or delays in content, or for any action taken in reliance thereon.

8. Modification & Termination of service: Bank reserves the right at any time to modify or discontinue, temporarily or permanently, the service Info vest with or without notice. Customer agrees that Bank shall not be liable to him or to any third party for any modification, suspension or discontinuance of the service. Customer agrees that any termination of his access to the service under any provision of these terms and conditions may be effected without prior notice. Further, customer agrees that Bank shall not be liable to him or any third-party for any termination or customer access to the service. Customer agrees that Bank, in its sole discretion, may terminate password, account or use of the service, if Bank believes that customer has violated or acted inconsistently with the letter or spirit of the terms and conditions of this contract
9. Limitation of Liability: Customer expressly understands and agree that Bank shall not be liable for any direct, indirect, incidental, special, consequential or exemplary damages, resulting from: (1) the use or inability to use toe service; (2) unauthorised access to or alteration of his transmission or data; (3) statements or conduct of any third party on tle service; (4) any other matter relating to the service.

إنفويست في أي وقت من الأوقات مع أو بدون إشعار. يوافق العميل على أن البنك لن يكون مسؤولاً تجاهه أو تجاه أي طرف ثالث عن أي تعديل أو تعليق أو إيقاف الخدمة. يوافق العميل على أنه يمكن تنفيذ أي إنهاء لدخوله على الخدمة وفق أي بند من هذه الأحكام والشروط بدون إشعار. بالإضافة إلى ذلك، يوافق العميل على أن البنك لن يكون مسؤولاً تجاهه أو تجاه أي طرف ثالث عن أي إنهاء لدخول العميل على الخدمة. يوافق العميل على قيام البنك، وفقاً لتقديره المطلق، بإنهاء كلمة السر الخاصة به أو حسابه أو استخدام الخدمة، في حال اعتقد البنك أن العميل قد انتهك أو اتخذ إجراء يتعارض مع لفظ ومعنى أحكام وشروط هذا العقد.

9- حدود المسؤولية: يدرك العميل بوضوح ويوافق على عدم مسؤولية البنك عن أية أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو تبعية أو جزائية ناجمة عن (1) استخدام أو عدم القدرة على استخدام الخدمة، (2) الدخول غير المصرح به أو تغيير إرساله أو بياناته، (3) تصريحات أو تصرف طرف ثالث بالخدمة، (4) أية مسألة أخرى متصلة بالخدمة.

## Section 7: General Provisions

1. Correspondence of the bank is deemed to have been delivered to customers once it is dispatched by the regular mail to his last given mail address
2. Interest on debit account shall be calculated and added on monthly basis to the account based on a 360 days year. The bank may impose commissions, charges and expenses such as post and telephone cost and fines or any other charges without notice to the account holder. Such charges are not refundable upon termination of any or all of the account(s) and shall be debited to the concerned account/accounts according to the normal banking procedures.
3. The a/c holder hereby undertakes not to use his personal account directly or indirectly for commercial purpose and that he shall be liable for any breach thereto.
4. The account holder hereby authorizes the bank to cover his current account from his sub accounts i.e. deposit, saving or any other credit account to meet any obligations/drawings in case there is insufficient fund in his/her current account
5. The bank shall always have the right to levy all banking fees and any other fees in relation to this account without notice and these fees are not refundable when the concerned a/c is closed according to regular banking process
6. The bank shall not be liable for any damages that may have occurred from delay or wrong delivery of messages to the a/c holder as long as such delay was out of its control.
7. The bank shall not be responsible in case it failed to detect fraud unless that was due to negligence from its side.
8. The bank may refrain from carrying out verbal instructions and such instructions received by fax, telex or telephone especially if it raised doubt about its authenticity. In all cases, the bank may require the Account holder to confirm in writing, the same day, any verbal instructions or instructions by fax, telex or telephone he may have issued to the bank. To avoid any doubt, written instructions must include any confirmation or change to the previous instructions. If instructions were received verbally or through fax, telex or telephone, the bank may carry them out on the account holder's responsibility and the A/c holder shall be fully liable to bear any consequences including mistakes resulting from misunderstanding or wrong execution or issue of duplicates or forged the fax messages.
9. The account holder understand that any funds received by the Bank on his behalf are to be credited to the relevant accounts unless the Bank received written instructions from him to the contrary and he agrees it is his sole responsibility for promptly examining all entries thereon and to give the Bank written notice within 15 days of the date of the relevant statement of any discrepancy between any such statement and his own records. In the absence of any such notice from the account holder, he shall be deemed to have agreed and certified conclusively (for all purposes) the correctness of the relevant statement of account.
10. If a customer maintains an account with the bank denominated in any currency other than the Qatari riyals, the following conditions will also apply:
  - A) The bank if requested by customer shall pay out in the currency in which the account is denominated. The withdrawal may be made in cash, by demand draft, mail transfer or any other means as required by the customer subject to deduction of commission and/or charges as per bank tariff as applicable. Withdrawals in cash will require prior written notice from the customer. The bank will determine the notice period. The bank will determine foreign currency exchange rates.
  - B) The bank shall have no responsibility for or liability to the account holder for any diminution due to any reason.
  - C) The disposal of funds by the bank in accordance with customer's instructions and the provision of this agreement shall discharge the bank from all obligations in respect of the account balance or interest thereon.
11. The account holder appreciate that there can be risks associated with any account(s) denominated in foreign currency. Accordingly, he accepts that he is solely responsible for all such risks and any costs and expenses however arising (including without limitation, those arising from any investment or international or domestic legal or regulatory restrictions) in respect of any such account(s). Withdrawals or dealings in any such account(s) are also subject to the relevant currency being available at the bank's relevant branch.
12. The account holder understands that the Bank will send or deliver to him a statement of account(s) periodically. The statement(s) of account(s) issued by the bank clarifies

## القسم السابع : أحكام عامة :

1. تعتبر مكاتبات البنك قد وصلت إلى علم العميل بمجرد إرسالها إليه بالبريد العادي بأخر عنوان معطى للبنك منه.
2. تحسب الفوائد على الرصيد المدين وتضاف على الحساب شهرياً باعتبار أن السنة 360 يوماً. كما أن للبنك الحق دون إشعار صاحب الحساب في فرض العمولة والرسوم المصرفية والمصاريف كالبريد والتليفونات والغرامات وأي رسوم أخرى. وقيد هذه المبالغ على الحساب / الحسابات ذات الصلة وفقاً لإجراءات البنك العادية وهذه الرسوم غير مستردة عند إغلاق الحساب.
3. يتعهد صاحب الحساب بعدم استخدام حسابه الشخصي لأغراض تجارية بشكل مباشر أو غير مباشرة وأنه سيكون مسؤول عن أي خرق لهذا التعهد.
4. يفوض صاحب الحساب للبنك بتغطية حسابه الجاري لمواجهة أية التزامات / سحبيات عليه وذلك في حالة عدم توفر رسيد به، وذلك من أي من حساباته الفرعية سواء كان حساب وديعة أو توفير أو أي حساب دائم آخر.
5. للبنك الحق دائماً، ودون إشعار صاحب الحساب، في توقيع أو فرض جميع الرسوم المصرفية وأي رسوم أخرى فيما يتعلق بالحساب وقيد هذه المبالغ على الحساب وهذه الرسوم غير مستردة عند إغلاق الحساب ذات الصلة وفقاً لإجراءات البنك العادية.
6. لا يسأل البنك عن أية أضرار قد تنتج عن التأخير أو سوء تسليم أية رسائل إلى صاحب الحساب، طالما أن هذا التأخير أو سوء التسليم خارج عن إرادته.
7. لا تترتب على البنك أية مسؤولية من جراء عدم اكتشافه أي تزوير، إلا إذا نتج ذلك عن إهمال فادح من قبله.
8. للبنك الحق في الإمتناع عن تنفيذ الأوامر التي لا ترد إليه خطياً، خصوصاً تلك التي ترد إليه شفهيًا، أو بواسطة التلكس أو الفاكس أو التلفون لاسيما إذا ارتأى أنها تنفق إلى الصحة، وفي مطلق الأحوال، يحق للبنك أن يطالب صاحب الحساب بأن يثبت خطياً بموجب كتاب يحرره في اليوم نفسه، أي تعليمات ترد إليه شفهيًا، أو بواسطة التلكس أو الفاكس أو التلفون. وإلغاء أي التباس، يجب أن يشار في هذا الكتاب إلى أي تثبيت أو تغيير طرأ على التعليمات السابقة. وإذا وردت الأوامر شفهيًا أو بواسطة التلكس أو التلفون أو الباكس فيحق للبنك أن ينفذها على حساب ومسؤولية صاحب الحساب الذي يتعهد بالتزامه الكامل بها وينتج تنفيذها وثبوت بنود البنك بشأنها ويتحمل كافة العواقب، بما في ذلك الأخطاء الناجمة عن سوء فهم التعليمات أو الخطأ في التنفيذ أو استخراج النسخ أو تزوير الرسالة الفاكسية.
9. يدرك صاحب الحساب أن أية أموال يتلقاها البنك بالنيابة عنه يتم قيدها في الحسابات ذات الصلة ما لم يتلق تعليمات مكتوبة من صاحب الحساب تفيد خلاف ذلك، كما يوافق صاحب الحساب على مسؤوليته الشخصية بالتفحص السريع لكافة البيانات في الكشف وتوجيه إشعار خطي للبنك، خلال 15 يوماً من تاريخ الكشف بشأن أية فروقات أو تناقضات يعتقد صاحب الحساب بوجودها بين أي كشف والسجلات الشخصية التي يحتفظ بها. وفي حالة عدم تلقي البنك مثل هذا الإشعار من صاحب الحساب فإن ذلك سيكون بمثابة مصادقة وإقرار قطعي (لجميع الأغراض) بصحة الكشف المعني.
10. إذا كان العميل يحتفظ بحساب في البنك بأي عملة أخرى غير الريال القطري فستطبق عليه الشروط التالية:
  - أ. يمكن أن يدفع البنك المسحوبات من الحساب بناء على طلب العميل بالعملة المفتوح بها الحساب ويجوز أن تتم من خلال السحب النقدي أو الشيكات المصرفية والحوالات البريدية أو أي وسيلة أخرى حسب طلب العميل على أن يكون ذلك خاضعاً لحسم العمولات و/أو الرسوم المحددة حسب جدول تعرفه الرسوم والعمولات المطبق بالبنك. يتطلب السحب النقدي موافقة خطية مسبقة من العميل وللبنك أن يحدد فترة الإشعار وسعر النقد الأجنبي.
  - ب. لن يتحمل البنك المسؤولية ولن يكون مسؤولاً لدى صاحب الحساب عن أي انخفاض في قيمة إيداعاته لأي سبب من الأسباب.
  - ج. يتم الصرف في الأموال حسب تعليمات العميل وستبرئ أحكام هذا العقد ذمة البنك من كافة الالتزامات تجاه رصيد الحساب والفوائد المترتبة عليه.
11. يمكن وجود مخاطر متعلقة بأي حساب / حسابات بالعملة الأجنبية وعليه فإن صاحب الحساب يقبل أن يكون مسؤولاً بمفرده عن جميع تلك المخاطر وأية تكاليف أو نفقات تنشأ مهما كان نوعها (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تلك التي تنجم عن الاستثمار أو أية أنظمة

- the due balance of the account(s) at any time and being not rejected by the within fifteen days from date of sending it will be considered accepted by the client.
13. Customers whose correspondence is kept by the bank at their request shall adhere to collect their account statements and any other correspondence in their names and the bank shall not be responsible for the loss if any such correspondence or statements not being collected within six months of their issue. Uncollected stuff shall be dispatched by regular mail to the customer's address.
14. Cash withdrawal is allowed if there is sufficient fund. The bank may pay withdrawals, at discretion, by bank transfer or any other suitable means provided necessary approvals and requirements from government and regulatory authorities (if any) are obtained and necessary fees paid.
15. Disclosure of information:
- The account holder acknowledges that the bank is authorized to respond expose, enquire to any other banks enquiries relating to his accounts or deposits in the bank Branches or any other banks or outside Qatar without any responsibility or commitment on the part of the bank or its officers by confidentially supplying the required information, without the customer's prior approval or notice.
  - The account holder authorizes the bank to respond to enquiries of authorities other than banks, under the following special circumstances:
    - Under compulsion of law
    - Courts
    - In the national interest
    - When required by local authorities
16. In relations of any dealings in respect to any of the above accounts, the Bank shall not be liable for any loss resulting from death, incapacity or bankruptcy or any other analogous event unless and until the bank has received written notice of any such event together with such documentary evidence as the Bank may require. Further, the Bank shall not be liable for any loss, damage attributable in whole or in part to the action of any government or government authority or any other event outside the bank's control (including without limitation, strikes, industrial action, equipment failure or interruption of power supplies) provided that the bank shall in each case endeavor to give notice generally to its customers of any anticipated delays due to any of the above events by notice in its branches or otherwise.
17. The rate of any interest payable on any account may be displayed by the bank at its various branches and further, the A/c holder accept that this may be subject to change without notice to him, interest on any account will accrue in arrears from day to day or as otherwise determined by the bank (at its absolute discretion), and be credited by the bank to the relevant accounts.
18. The account holder may close any of the above accounts by giving prior written notice to the bank unless it is agreed otherwise.
19. The Bank may, may at anytime in its discretion, either at its own instance or at the instance of any competent authority close, freeze or suspend dealings on any of the above accounts without prior notice or without being liable for consequent responsibility regardless if such account was in debit or in credit and the customer shall thereupon repay the amount of any debit balance, interest and any other charges and expenses.
20. In case of any amount being deposited by mistake in the account, the bank may recover such amounts and reverse such entries without notice to the customer. The account holder/guardian/custodian/Curator/agent hereby undertakes not to withdraw any amount deposited by mistake in his account and if he did so he shall be considered to have committed a breach of trust as stipulated in article 363 of the criminal law/ and the bank shall have the right in this case to debit the amount to his account and charge the interest according to the rate charged on visa cards without prejudice to the right of the bank to take criminal or civil proceedings as it deem fit.
22. Set-Off and Consolidation Rights
- Accounts opened in different branches in the customer's name are considered one unit. Cash, commercial or financial notes, goods or otherwise are considered pledged as security against his unsettled liabilities towards the bank.
  - The Bank may at any time and from time to time without notice combine and merge all accounts of the Account holder and conduct a set-off between such accounts and balances including saving and deposit accounts.
  - If the customer died, the Bank has the right to combine and merge all accounts of the Account holders including saving and deposit accounts are considered security for the balance resulting from combination of such accounts into one account without any right of objection from the account holder or a third party against such combining or merging.
23. The account holder shall indemnify the bank against all cases, proceedings, costs, claims, demands, expenses, loss and obligations of any nature which may result from or relate to:
- The bank in good faith execute any written instructions sent by the account holder through fax or telex despite such instructions may have been erroneous or sent by mistake or modified by the way of fraudulent practice or misinterpreted or distorted by communication or dispatch system.
  - The bank refuse to act upon written instructions by the account holder by fax or telex due to virtual receipt failure of such instructions by the bank for whatever reasons due to failure or blurred fax text or failure of the
- قانونية دولية كانت أو محلية) وفيما يتعلق بأي من السحوبات أو التعاملات بأي من هذه الحسابات فإنها تخضع أيضاً لتوفر العملة ذات الصلة لدى فرع البنك المعني. والتحويل من عملة إلى أخرى يتم بسعر الصرف الذي يحدده البنك حسب تقديره المطلق من وقت إلى آخر.
12. يدرك صاحب الحساب أن البنك سيرسل له أو يسلمه كشف حساب / حسابات بشكل دوري، وكشف الحساب الصادر من البنك والذي يبين الرصيد في أي وقت يعتبر مزملاً له. ويعتبر عدم اعتراض صاحب الحساب عليه خلال مدة 15 يوماً من تاريخ إرساله له بمثابة القبول التام لمحتواه.
13. يلتزم العملاء الذين يحتفظ البنك بمراسلاتهم بناء على تعليماتهم بإسلام كشوفات حساباتهم وأي مراسلات أخرى بأسمائهم ولا يتحمل البنك مسؤولية ضياع أي من هذه المراسلات أو الكشوف التي لم يتم استلامها بمعرفة العملاء خلال ستة أشهر من تاريخ الإصدار. وفي حالة عدم استلامها ترسل بالبريد العادي على عنوان العميل.
14. يسمح بالسحب النقدي بشرط توافره ويحتفظ البنك بحقه وفق تقديره المطلق في دفع المسحوبات بحوالة بنكية أو بأية وسيلة أخرى يراها مناسبة وذلك بشرط الحصول على الموافقات والمتطلبات اللازمة من الجهات الحكومية أو الرقابية إذا ما كان ذلك مطلوباً وبعد خصم أي رسوم يراها البنك مناسبة.
15. كشف المعلومات والاستعلام عن العميل:
- أ. يفوض صاحب الحساب بموجب هذا بنك الدوحة بتبادل البيانات والمعلومات مع البنوك الأخرى والإفصاح والاستعلام عن أي بيانات ومعلومات خاصة متعلقة بحساباته أو ودائعه لدى البنك أو أي بنك آخر أو لدى أي فرع من فروع من سائر البنوك الأخرى العاملة في الدولة أو خارج دولة قطر دون أية مسؤولية أو التزام على البنك أو موظفيه بسرية المعلومات دون الرجوع لصاحب الحساب أو موافقته المسبقة.
  - ب. ويفوض صاحب الحساب البنك بالرد على الاستفسارات وتنفيذ القرارات والأوامر والأحكام التي ترد من سلطات أخرى غير البنوك تحت الظروف الخاصة التالية.
    - بموجب القانون.
    - المحاكم.
    - بموجب المصلحة الوطنية.
    - عند مطالبة السلطات المحلية.
16. يتحمل صاحب الحساب المسؤولية عن أي سحب على المكشوف أو أية تسهيلات أخرى تنشأ عن أي من الحسابات / الحسابات المذكورة أعلاه، كما أن صاحب الحساب يفوض في هذا السياق البنك أن يقيد على مثل هذا الحساب / الحسابات جميع الفوائد (بما في ذلك الفائدة المركبة) العمولة، الرسوم المصرفية الأخرى، التكاليف والنفقات (بما في ذلك الأتعاب القانونية) التي قد يتكبدها البنك فيما يتعلق بذلك، وبالإسراع التي يحددها البنك من وقت لآخر حسب تقديره المطلق كما سيدفع صاحب الحساب للبنك أيضاً أية مبالغ مستحقة بالطريقة والوقت الذين يحددهما البنك حسب تقديره المطلق.
17. سعر أية فائدة مستحقة على أي حساب يمكن عرضه من قبل البنك في فروع المختلفة وعلاوة على ذلك، يقبل صاحب الحساب بأن هذا السعر معرض للتغيير دون إشعار مسبق له بتلك الفائدة على أي حساب تتراكم على أساس تصاعدي من يوم لآخر أو كما يحددها البنك (حسب تقديره المطلق) ويتم قيدها من قبل البنك لصالح الحساب / الحسابات المذكورة.
18. يجوز لصاحب الحساب إقفال أي من الحسابات المذكورة في هذا العقد بموجب إشعار خطي ما لم يكن هناك اتفاق على غير ذلك.
19. كما يحق للبنك أيضاً في أي وقت وفق تقديره المطلق، ودون إبداء الأسباب أو بناء على أمر أية جهة مختصة، إقفال أو تجميد أو تعليق التعامل بأي من الحسابات المذكورة سواء كان الحساب دائناً أم مدينياً دون إشعار مسبق ودون تحمل أي مسؤولية قد تترتب على ذلك، وسيكون على العميل عندئذ سداد ما عليه من أرصدة مدينة وسداد الفوائد وأية رسوم ومصروفات أخرى.
20. فيما يتعلق بأية معاملات تتصل بأي من الحسابات المذكورة لا يتحمل البنك أية مسؤولية عن أية خسارة تنجم عن الوفاة أو فقدان الأهلية أو الإفلاس أو في أي حالة مشابهة ما لم يتسلم البنك إشعاراً مكتوباً بتلك الحالة مرفقاً بالوثائق التي يتطلبها البنك. وبالإضافة إلى ذلك فإن البنك لا يتحمل أية مسؤولية عن أية خسارة أو ضرر أو تأخير ناجم بالكامل أو في جزء منه عن إجراء تتخذه أية حكومة أو جهة حكومية أو أي حادث آخر خارج نطاق سيطرة البنك. (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الإضرابات، الحوادث الصناعية، تعطل المعدات أو انقطاع التيار الكهربائي). وسيسعى البنك في كل حالة لإبلاغ عملائه بشكل عام بأي تأخير متوقع بسبب أي من الظروف آنفة لذكر من خلال فروع أو أي وسيلة أخرى.
21. في حالة إيداع أي مبالغ بالخطأ في الحساب للبنك الحق في استردادها، وعكس القيد دون الرجوع إلى صاحب الحساب. ويقر صاحب الحساب / الولي / الوصي / القيم / الوكيل بأنه لن يقوم باستلام أو صرف أي مبالغ من حسابه أو دعت فيه بالخطأ، وإن فعل ذلك يكون مرتكباً جريمة خيانة الأمانة المنصوص عليها في المادة (363) من قانون العقوبات وللبنك في هذه الحالة قيد المبلغ كرصيد مدين على حسابه مع احتساب فوائد عليه بسعر الفائدة المعمول بها على حساب الفيزا كارت، مع عدم الإخلال بحق البنك في اتخاذ الإجراءات القانونية الجنائية أو المدنية بحسب ما يترأى له.
22. وحدة الحسابات والدمج والمقاصة:
- أ. يجب على العميل ألا يفتح أكثر من حساب واحد لدى البنك، وفي حال وجود أكثر من حساب للعميل لدى البنك تعتبر جميع الحسابات المختلفة والمفتوحة بالبنك وفروعه باسم العميل وحدة لا تتجزأ كما يعتبر جميع ما للعميل بالبنك من نقد وأوراق تجارية أو مالية، وبضائع وخلافه مرهونة ضماناً لجميع مطلوبات البنك منه حتى التي لم تستحق بعد.
  - ب. يحق للبنك في أي وقت ودون إشعار صاحب الحساب القيام بدمج أو توحيد كافة حساباته وإجراء المقاصة بين كافة الأرصدة أو الحسابات الموجودة لديه بما في ذلك حسابات التوفير وحسابات الودائع.
  - ت. في حال الوفاة تسقط آجال جميع التزامات العميل ويحق للبنك دمج حساباته وإجراء المقاصة بين كافة الحسابات أو الأرصدة الموجودة لديه بما في ذلك حسابات التوفير

accountholder to send the original fax instructions to the bank within a period specified by the bank.

24. The bank shall not be liable and is not obliged to refund any amounts withdrawn from the customer's account or indemnify him for the loss he incurred if:
  - a) His ATM, credit card or both is stolen or lost and anyone of them is used to withdraw funds or pay for purchases inside or outside Qatar, if he does not report the incident in writing immediately after the theft or loss has occurred.
  - b) Due to customer negligence and failure to be cautious enough and another party obtained the details of ATM or Credit Card or both regardless of the customer is aware or such incident or not, and forged a duplicate card which he used in cash withdrawal or payment for purchases inside or outside Qatar.
  - c) If a another person was able to obtain the details of ATM or Visa Card or both even if that was not due to customer's fault or negligence and forged a duplicate cards which he used in cash withdrawal or to pay for purchases or services and the customer failed to report the incident to the bank as soon as he received an SMS intimation message with the value of any transaction paid by the forged card.
25. The account holder shall bear the risk of any message sent to the bank which may have consequences on and impact his rights with the bank despite being unaware of the content of such messages before being received by the bank.
26. The accountholder being unaware of the content of his message sent to the bank shall not discharge him of the bank's claim in all cases before courts whether before or after closure of his account with the bank.
27. The account holder agrees to fully compensate the bank against all cost or expenses (including legal charges) resulting in any manner in relation to the above account(s) and under these terms and conditions or in their execution and in recovering any amounts due or incurred by the bank in the course of any legal proceedings of whatever nature.
28. Any grace period or waiver on the part of the bank in relation to the execution of these terms and conditions shall not prejudice the right of the bank for full execution later on and shall have no effect if it is not written.
29. If not otherwise mentioned in these terms & conditions any correspondence by the bank under these terms should be in writing and should be sent to the address given by the accountholder (or any other address notified to the bank from time to time). Mail dispatch is deemed delivered to the accountholder from the date of dispatch.
30. The Bank may also, at its absolute direction, issue a cheque book If a cheque book is issued, the A/c holder undertakes to be responsible for its safe custody at all times and immediately notify the bank if the book or any other cheques contained therein, is lost or stolen. The Account holder understands that the bank may, at its absolute direction, accept written instructions from him to stop cheque payment in cases allowed by law and hereby undertakes to indemnify the bank against any loss, damages, cost, (including any legal costs) or demands incurred as a result of or in connection therewith.
31. Cheques and other instruments drawn to the order of customer or to bearer will be accepted for collection but may not be drawn against until cleared. The bank reserves the right to debit the customer with the value of any returned cheque for any reason whatsoever.
32. The bank shall not be responsible to verify identity of those who endorse cheque issued for beneficiary and shall not be questionable if such cheque were forged. Customer/customers shall bear full responsibility for accuracy of endorsements on cheque withdrawn from his/their accounts with the bank
33. When cheque or withdrawal slip drawn on one branch of the bank is presented for payment at another branch of the bank, the bank shall have the right in its entire discretion to pay the cheque or withdrawal slip presented or to dishonor the same or refer the beneficiary to the withdrawing branch.
34. The Account holder undertakes not to issue a check without having a sufficient balance in his account. The bank reserves the right to recover any unused part of the cheque book and close the account and/or inform the concerned authorities in such cases without notice to the accountholder.
35. Anyone who issued an uncovered cheque, a cheque without sufficient fund or drawing all or some of the fund after issued the cheque in a manner that the balance does not cover its value or intentionally filled or signed a cheque in a way that prevents its exchange or endorsed or delivered a due cheque knowing that it was uncovered shall be punished by not less than three months and not more than three years in prison and a fine penalty of not less than three thousand Riyals and not more than ten thousand Riyals or any of the above penalties according to article 357 of the criminal law No 11/2004. In all cases, the court has the right, based on the beneficiary request, to oblige the convicted to pay the cheque value and the expenses incurred by the beneficiary.
36. The customer authorizes the bank to make payments of cheques, bills of exchange, promissory notes, standing orders, direct debits, issue of drafts, mail and telegraphic transfers, purchases and sales of securities and foreign currency and any other instructions by debiting such account(s) whether in credit or otherwise; and
37. The customer authorizes the bank to accept any other instructions regarding such account(s) including instructions for the closure of such account(s).
38. Any and all amounts credited to the above account(s) whilst any overdraft or other banking facilities in connection therewith is current, shall firstly be applied by the bank to reduce any interest (including compound interest) payable until the interest is paid in full. Then and only then shall any such amounts so credited shall be applied to reduce the principal amount or any such overdraft or any other banking facilities.
39. The Bank from time to time at its discretion open further account(s) in Qatari Riyal or any Currency if it deemed necessary and advantageous to control, monitor, segregate and/or separate some transactions from others where the Bank has financial and other interests whatsoever. Such account(s) when opened shall also be

وحسابات الودائع، وتكون الضمانات المخصصة لأي من هذه الحسابات هي ضمانات الرصيد الناتج عن دمج هذه الحسابات تحت حساب واحد دون أن يكون لصاحب الحساب أو الغير حق الاعتراض أو الاحتجاج ضد عملية الدمج.

23. ينبغي على صاحب الحساب تعويض البنك وحفظه بمناى عن جميع القضايا والإجراءات والدعاوي وتكاليف الادعاءات والمطالبات والرسوم والنفقات والخسائر والالتزامات مهما كانت طبيعتها والتي قد تنجم عن أو تتعلق بما يلي:
  - أ. قيام البنك بحسن نية بتنفيذ أية تعليمات مكتوبة مرسله من صاحب الحساب بواسطة الفاكس أو التلكس، على الرغم من كون هذه التعليمات قد تكون أنتشت أو أرسلت خطأ أو تم تغييرها عن طريق الاحتيال أو فهمت خطأ أو شوهت عبر خطوط الاتصال أو الإرسال.
  - ب. امتناع البنك عن التصرف بموجب التعليمات المكتوبة المرسله من قبل صاحب الحساب بواسطة الفاكس أو التلكس بسبب الإخفاق في الإرسال الفعلي لهذه التعليمات إلى البنك أو استقبالها من قبل البنك مهما كان السبب سواء تعلق بخل أو فشل أو عدم وضوح في جهاز الفاكس المرسل أو المستقبل أو إخفاق صاحب الحساب في إرسال جميع النسخ الأصلية من التعليمات الفاكسية إلى البنك خلال فترة زمنية يحددها البنك ذاته.
24. تنتفي مسؤولية البنك، ولا يلتزم برد أية مبالغ للعميل تسحب عن حسابه أو تعويضه عما يتكبده من خسائر إذا:
  - أ. سُرقت أو فقدت بطاقة الصراف الآلي، أو بطاقة الائتمان، أو كليهما من العميل واستخدمت أي منهما سواء بالسحب النقدي أو بدفع ثمن مشتريات أو خدمة داخل قطر أو خارجها وذلك إذا لم يتم تبليغ البنك خطياً فور حدوث السرقة أو الفقد وقبل الاستخدام.
  - ب. أهمل العميل أو لم يأخذ الحيطة والحذر فتمكن آخر من الحصول على بيانات بطاقة الصراف الآلي، أو بطاقة الائتمان، أو كليهما يعلم العميل أو بدون علمه وتزوير بطاقة تم استخدامها سواء بالسحب النقدي أو بدفع ثمن مشتريات أو خدمة داخل قطر أو خارجها.
  - ت. إذا تمكن شخص ما من الحصول على البيانات بطاقة الصراف الآلي أو بطاقة الائتمان، أو كليهما ولو بدون خطأ أو إهمال من العميل وقام بتزوير بطاقة تم استخدامها سواء بالسحب النقدي أو بدفع ثمن مشتريات أو خدمة إذا لم يتم العميل بإخطار البنك باستخدام شخص آخر بطاقته فور استلامه رسالة SMS بالقيود على حسابه قيمة أي عملية تتم بموجب البطاقة المزورة.
25. على الرغم من عدم معرفة صاحب الحساب بمحتويات الرسائل قبل استلامها، والتي قد يجر عليه تبعات وتؤثر على حقوقه مع البنك فإن صاحب الحساب سوف يتحمل أية مخاطر.
26. إن عدم معرفة صاحب الحساب بمحتويات أي من رسائله التي يحتفظ بها البنك لا يعفيه من مطالبة البنك له في جميع الحالات وأمام المحاكم سواء قبل أو بعد إقفال حسابه مع البنك.
27. يوافق صاحب الحساب أيضاً على تعويض البنك بالكامل مقابل أي تكاليف أو مصروفات (بما في ذلك الأتعاب القانونية) الناجمة بأي طريقة فيما يتعلق بالحسابات المذكورة أعلاه، وبموجب هذه الأحكام والشروط أو في تطبيق هذه الأحكام والشروط وفي استرداد أية مبالغ مستحقة للبنك أو تكبدها البنك ضمن أية إجراءات قانونية مهما كانت طبيعتها.
28. لا يخل أي تساهل أو تخاضي أو تنازل من قبل البنك في تطبيق أي من هذه الأحكام والشروط بحق البنك بعد ذلك في التنفيذ التام لها. أن أي تنازل بواسطة البنك لن يكون ذا أثر ما لم يكن مكتوباً.
29. باستثناء ما ينص عليه بخلاف ذلك في هذه الأحكام والشروط فإن أي طلب أو إتصال من قبل البنك بموجب هذه الأحكام والشروط يجب أن يكون مكتوباً ومرسلاً على العنوان المعطى من قبل صاحب الحساب (أو عنوان آخر يقوم صاحب الحساب بإبلاغه للبنك من وقت لآخر) وفي حالة الإرسال بالبريد يعتبر قد تم توجيهه لصاحب الحساب من تاريخ إبداعه بالبريد).
30. يجوز للبنك أيضاً، حسب تقديره المطلق، أن يصدر دفتر شيكات لصاحب الحساب وعند إصدار دفتر الشيكات، يتعهد صاحب الحساب أن يكون مسؤولاً عن المحافظة عليه في جميع الأوقات وإشعار البنك فوراً إذا ما تعرض الدفتر، أو أي شيك فيه، للضياع أو السرقة، ويدرك صاحب الحساب أن البنك وحسب تقديره المطلق قد يقبل منه تعليمات (خطية) بإيقاف الشيكات في الحالات التي يسمح بها القانون، فإن صاحب الحساب يتعهد في هذه الحالة بتعويض البنك عن أية خسارة أو ضرر أو تكاليف (بما في ذلك أية مصروفات قانونية) أو أية مطالبات ذات صلة أو ناجمة عن ذلك.
31. يجوز قبول البنك الشيكات وأدوات الدفع الأخرى المسحوبة لأمر العميل أو لحامله للتحويل لكن لا يجوز السحب عليها قبل تحصيلها فعلياً. ويحتفظ البنك بحقه في تقييد قيمة الشيكات المرجعة للعميل لأي سبب كان على حساب العميل.
32. لا يتحمل البنك مسؤولية التعرف على هوية مظهري الشيكات المحررة لأمر المستفيد ولا يسأل عن تزويرها ويتحمل العميل / العملاء كامل المسؤولية عن صحة وسلامة جميع التظهِيرات الواردة على جميع الشيكات المسحوبة على حسابه / حساباتهم أو المودعة فيها.
33. عند تقديم شيك أو قسيمة سحب مسحوبة على أحد فروع البنك إلى فرع آخر من فروع البنك فيسكون للبنك الحق حسب تقديره في دفع قيمة الشيك أو قسيمة السحب أو رفضها، أو إحالة المستفيد إلى الفرع المسحوب عليه.
34. يتعهد صاحب الحساب بعد إصدار أي شيك بدون توافر رصيد مقابل قيمته أو مقابل رصيد غير كافي بالحساب. ويحتفظ البنك بحقه في استعادة الشيكات غير المستعملة وإغلاق الحساب و / أو إبلاغ السلطات المختصة في تلك الحالات دون الرجوع إلى العميل.
35. كل من أعطى شيكاً لا يقبله رصيد كافي أو سحب كل الرصيد أو بعضه بصورة تمنع صرفه أو أمر المسحوب عليه بعدم صرف الشيك أو تعمد تحرير الشيك أو التوقيع عليه بصورة تمنع صرفه أو ظهر الشيك لغيره وهو يعلم أنه ليس له مقابل، يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن ثلاثة أشهر ولا تجاوز ثلاث سنوات وبالفرامة التي لا تقل عن ثلاثة آلاف ريال ولا تزيد على عشرة آلاف ريال أو يبدى هاتين العنوين عملاً بأحكام المادة 357 من قانون العقوبات رقم 11 لسنة 2004م وفي جميع الأحوال للمحكمة أن تقضي بناءً على طلب ذوي الشأن بإلزام المحكوم عليه في الجريمة بدفع قيمة الشيك والمصروفات التي تحملها المستفيد.



- governed by the terms and conditions mentioned herein and the Bank shall be considered to hold lawful authority in advance to do so, without requiring to sign additional account opening forms from the Customer.
40. Utility Bills payment
- Payment amount credited to KAHRAMA, Q-Tel or schools/or any other party's accounts shall take maximum five working days from the date when account holder's instructions were received. Accordingly Fridays, Saturdays and official holidays will not count as working days.
  - The account holder agrees that the bank shall not be responsible for any delay of payments to KAHRAMA, Q-Tel, schools or any other party due to reasons beyond the bank's control.
  - Any dispute regarding amounts paid by the customer to KAHRAMA, Q-Tel, schools or any other party must be solved between KAHRAMA, Q-Tel, schools or any other party and the Bank shall not at all be concerned with such disputes or become party thereto.
41. Account holders who are unable to sign (illiterate, blind) should provide reasonable ID acceptable to the bank and conduct their transactions before the relevant bank's staff using their thumb print before withdrawal. No cheque book or ATM cards shall be issued to such customers unless through an authorized agent under a testified power of attorney.
42. Without referring to the customer, the bank may deduct any expenses, charges or commissions for the banking services it provided according to the approved internal bank's policy.
43. The customer, guardian, curator, custodian or agent undertake to inform the bank in writing with any changes in the accountholder's occupation, job or RP status and to provide the bank with any information or documents required by the bank from time to time in respect of such changes and details
44. The Bank is not obliged to accept any customer's signature contrary to the approved signature specimen in the Bank's record which shall remain valid unless it is changed or cancelled according to the process identified by the bank.
45. The customer hereby agrees to accept cash/checks deposits and inward remittances in his account by third parties unless he/she lodges a written request in the bank to reject such deposits.
46. The Bank may amend these terms and conditions at any time against a general notice in the bank's branches and the customer in this case is considered to have received the amendment notice and is therefore bounded with the relevant amendment.
47. These terms and conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of Qatar and the Qatari courts shall be competent to settle any dispute arising between the parties. The Bank has the right to bring proceeding at any other jurisdiction.
48. Any notice or advice will be sent to either party on their legal addresses mentioned in this contract unless changed by either party with prior notice.
49. These terms and conditions made into Arabic and English language, in case of any discrepancy between the two texts the Arabic language text shall prevail.
50. The Customer hereby admits that he has read, clarified and understood all the Terms & Conditions in this contract and has agreed and approved that he is obligated by it and he is committed to abide by all of them.
36. العميل يفوض البنك بأداء قيمة الشيكات , الكمبيالات , السندات الإلكترونية, أوامر الدفع الدائمة, الإشعارات المدينة, إصدار الحوالات والتحويلات البريدية والبرقية وشراء وبيع الأوراق المالية والمعاملات الأجنبية وأية تعليمات أخرى بالقيود على الحساب / الحسابات سواء بالائتمان أو غير ذلك.
37. العميل يفوض البنك بقبول أية تعليمات أخرى فيما يتعلق بالحساب / الحسابات بما في ذلك تعليمات إغلاق ذلك الحساب / الحسابات.
38. يستخدم البنك أي من جميع المبالغ المقيدة لصالح الحساب / الحسابات المذكورة في وقت وجود سحب على المكشوف أو الحصول على تسهيلات مصرفية أخرى متعلقة بذلك أولاً لتخفيض أية فائدة مستحقة (بما في ذلك الفائدة المركبة) إلى حين دفع الفائدة بالكامل, وعندها فقط يتم استخدام المتبقى من أي مبالغ مقيدة لتخفيض المبلغ الأصلي لأي سحب على المكشوف أو أية تسهيلات مصرفية أخرى.
39. يحق للبنك بين الحين والآخر وحسب ما يراه, فتح أي حساب / حسابات بالريال القطري أو أية عملة أخرى إذا رأى البنك الحاجة لذلك ولحاجات المراقبة و/أو فصل بعض عمليات العميل عن بعضها البعض لمصلحة البنك. وتخضع هذه الحسابات لنفس شروط وأحكام هذا العقد كما أن للبنك الحق مقدماً وبصفة قانونية بعمل اللازم بدون الطلب من العميل التوقيع على نماذج أخرى لفتح الحسابات.
40. دفع فواتير الخدمات:
- يتم السداد بقيد المبلغ في حساب كهرباء/ كيوتل/ المدارس/ أي جهة أخرى في مدة أقصاها خمسة أيام عمل كاملة من تاريخ استلام تعليمات صاحب الحساب ووفقاً لهذه الفقرة فإن أيام الجمعة والسبت والعطلات الرسمية لا تحسب كأيام عمل.
  - يوافق صاحب الحساب على أن البنك لا يتحمل مسؤولية أي تأخير في الدفع لكهرباء/كيوتل / المدارس / أي جهة أخرى يحدث نتيجة لأسباب خارجة عن إرادته.
  - أية خلافات خاصة بالمبالغ المدفوعة من قبل العميل إلى كهرباء / كيوتل / المدارس / أي جهة أخرى يجب أن تحل بين العميل وكهرباء / كيوتل / المدارس / أي جهة أخرى ولا شأن للبنك بهذه الخلافات ولا يعتبر طرفاً فيها.
41. أصحاب الحسابات الذين لا يتمكنون من التوقيع (الأمي , الكفيف) يلتزمون بتقديم هوية مناسبة ومقبولة للبنك وإجراء المعاملة أمام الموظف المختص بالبنك, وذلك باستخدام البصمة قبل سحب أي مبلغ ولا يجوز إصدار شيكات أو بطاقات صراف آلي لهم إلا من خلال وكيل وبموجب سند وكالة موثق.
42. للبنك بدون الرجوع للعميل الحق في خصم أية مصروفات أو رسوم أو عمولات مقابل الخدمات المصرفية التي يقدمها له وفقاً لسياساته الداخلية المعتمدة من البنك.
43. يتعهد العميل / الولي / الوصي / القيم / الوكيل بإبلاغ البنك كتابة بأي تغيير في المهنة أو الوظيفة أو وضع الإقامة وتزويد البنك بأي معلومات أو مستندات قد تطلب من جانب البنك من وقت لآخر فيما يتعلق بتغيير تلك الظروف والبيانات.
44. البنك غير ملزم بقبول أي توقيع للعميل غير نموذج توقيعه المعتمد بسجلات البنك والذي يظل سارياً ما لم يعدل أو يلغى وفقاً للإجراءات التي يحددها البنك.
45. يوافق العميل على قبول الإبداعات النقدية / إبداعات الشيكات / من الحوالات الواردة التي تتم في الحساب من قبل أي طرف آخر ما لم يتقدم بطلب خطي يرفض مثل هذه الإبداعات.
46. يجوز للبنك تعديل هذه الأحكام والشروط في أي وقت بموجب إشعار عام يودع بفروع البنك ويعتبر العميل في هذه الحالة قد تسلم إشعاراً بالتعديل ويعد ملزماً له.
47. يخضع تفسير هذه الأحكام والشروط لأحكام القانون القطري وتختص المحاكم القطرية بالفصل في أي نزاع قد ينشأ بين الطرفين ويحق للبنك اللجوء إلى أية محاكم أخرى خارج دولة قطر.
48. يعتبر عنوان كل طرف الموضح صدر هذا العقد موثقاً مختاراً فيما يتعلق بتنفيذ هذا العقد ما لم يتم الإخطار كتابة بتغييره.
49. حرر هذا العقد باللغتين العربية والإنجليزية , وفي حالة الاختلاف بين النصين فإن النص العربي هو المعترف به.
50. يقر العميل بأنه قد قرأ ومحص فهم كافة الأحكام والشروط المذكورة بهذا العقد ووافق وقيل الإلتزام والإمتثال جميعها.